



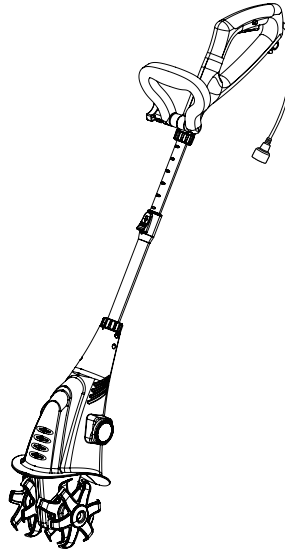
OPERATOR'S MANUAL

ELECTRIC GARDEN CULTIVATOR

6-INCH | 2.5-AMP

Model TJ599E

Form No. ASP-TJ599E-880E-MR1(K)



THANK YOU FOR YOUR PURCHASE!

SCAN
REGISTER
ONLINE TODAY



- ✓ ACTIVATE YOUR **2 YEAR WARRANTY**
- ✓ RECEIVE **90 DAYS BONUS COVERAGE**
- ✓ VISIT **SHOPJOE.COM/REGISTER**

Failure to register your product purchase will not diminish your warranty rights. For more information visit shopjoe.com



**UPGRADE YOUR COVERAGE
AT SHOPJOE.COM/REGISTER**
FOR UP TO 3, 4, OR 5 YEARS OF TOTAL TOOL COVERAGE

When we say we stand behind our product, we mean it! Now you can blow, mow, cut, saw or tend to any other yard task with confidence, knowing that if there is a problem with your tool within the warranty period, we will gladly solve it.

Place UPC sticker here

HAS YOUR SNOW JOE
EXPERIENCE LEFT
YOU SMILING? 😊

**TELL YOUR FRIENDS
AND TAG US!**

We love to hear your feedback! Share your experience by writing comments and reviews on shopjoe.com, or connect with us on social media!



@SNOWJOECO

#GOWITHJOE

OR HAS SOMETHING
LEFT YOU LESS
THAN SATISFIED? 😞

**WE'RE SORRY
ABOUT THAT!**

Our friendly customer service team is ready to help you with any issues you may have.



CALL US

1-866-225-9723



For fastest response

CHAT WITH US

SHOPJOE.COM/CHAT

Original instructions.

© 2025 All Season Power LLC.

Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe®, Auto Joe®, and Power Joe® are registered trademarks used under license from Weather Brands LLC.

New Castle, DE 19720

If you have any questions or comments, please call the All Season Power customer service department at:

1-866-225-9723

SAVE THESE INSTRUCTIONS



OPERATOR'S MANUAL

ELECTRIC GARDEN CULTIVATOR

6-INCH | 2.5-AMP

EN

Model TJ599E

Form No. ASP-TJ599E-880E-MR1(K)

IMPORTANT!

Safety Instructions

All Operators Must Read These Instructions Before Use

Always follow these safety guidelines. Failure to do so may result in serious bodily injury or death.

General Safety WARNINGS!

You and any other operator of this garden cultivator must read, understand and follow these instructions in their entirety. Failure to follow these instructions may result in ELECTRIC SHOCK, FIRE and/or serious PERSONAL INJURY.

Notice the personal safety alert symbol  used in this manual to draw your attention to a WARNING given along with the particular operating instruction. This means that the operation requires special ATTENTION, CAUTION and AWARENESS.

- 1. Keep work area clean and well-lit** – Cluttered, dark areas invite accidents.
- 2. Replacement parts** – When servicing this unit, use only identical replacement parts. Replace or repair damaged cords immediately.
- 3. Keep children, bystanders and pets away** – All spectators, including pets, should be kept a safe distance away from the work area.
- 4. Know your product** – Know how to start and stop the machine. Be thoroughly familiar with the controls.
- 5. Use the right tool** – Do not use this machine for any job except that for which it is intended.
- 6. Dress properly** – Do not wear loose clothing or jewelry as such articles can become caught in moving parts. Wear a protective covering to contain long hair. Wearing rubber gloves and substantial non-slip footwear is recommended when working outdoors.
- 7. Extension cords** – To prevent electric shock, use only with an extension cord suitable for outdoor use.
- 8. Avoid accidental starting** – Do not carry the garden cultivator with your finger on the switch. Make sure the switch is off before plugging in the unit.
- 9. Use right appliance** – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.

 **CAUTION!** Moving parts will continue to run for several seconds after turning off the machine.

- 10. Do not abuse the cord** – Never carry the garden cultivator by the cord or yank the cord to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- 11. Moving parts** – Keep hands and feet away from moving parts. Keep guards in place and in proper working order.
- 12. Do not force the tool** – It will perform better with less likelihood of personal or mechanical injury if it is used at the rate for which it was designed.
- 13. Do not overreach** – Keep proper footing and balance at all times.
If the garden cultivator strikes a foreign object, follow these steps:
 - **Stop the electric garden cultivator.**
 - **Inspect for damage.**
 - **Repair any damage before restarting and operating the garden cultivator.**
- 14. Use safety glasses** – Also use safety footwear, snug-fitting clothing, protective gloves, hearing and head protection.
- 15. Disconnect the tool** – Disconnect the garden cultivator from the power supply when it is not in use, before servicing it, when changing accessories and when performing any other maintenance task.
- 16. Store idle tool indoors** – When not in use, the garden cultivator should be stored indoors in a dry and high or locked-up place out of the reach of children.
- 17. Maintain the garden cultivator with care** – Keep the cutting edge sharp and clean for optimal performance and to reduce the risk of injury. Inspect the extension cord periodically and immediately replace it if damaged. Keep the handles dry, clean and free from oil and grease. Follow the additional recommendations described in the maintenance section of this manual.
- 18. Avoid dangerous environments** – Do not use the garden cultivator in rain, damp or wet locations. Do not operate the garden cultivator in gaseous or explosive atmospheres or use the garden cultivator near flammable or combustible liquids. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- 19. Stay alert** – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the garden cultivator when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or other medication.

20. Check for damaged parts – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced. Contact the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723 for assistance.

⚠ WARNING! Some dust and debris created by the use of the tool could contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Chemicals in fertilizers
- Compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber

Your risk from exposure to these chemicals varies, and depends on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Training

- Read, understand and follow all instructions on the cultivator and in the manual before operating this unit. Thoroughly familiarize yourself with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.
- Children should never be allowed access to the equipment. Adults should never operate the equipment without carefully reading and understanding these instructions.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children and pets.
- Exercise caution to avoid slipping or falling.
- Always plan your cultivating pattern to avoid discharge of material toward people, pets and property. Thrown objects can cause serious personal injury.
- Keep people, pets and property at least 25 feet from the cultivator while it is in operation. Stop the cultivator if people or pets enter the discharge area.
- Always observe the surface conditions in order to avoid slipping, falling and unexpected objects.

Preparation

- Always inspect the area where the cultivator is to be used. Remove all objects (e.g., stones, sticks, wires and foreign objects) that could be thrown by the tines or cause the operator to trip.
- Thrown objects can cause serious injury to the eyes and exposed body. Always wear safety glasses or eye shields during operation and while performing an adjustment or repair.

- Always operate cultivator wearing adequate garments. Do not wear jewelry or other loose clothing, which could become entangled in moving parts. Wear footwear that provides sure footing.
- Observe any noise-prevention regulations and laws.
- Inspect the cultivator for worn, missing or damaged parts and safety labels. See maintenance section for detailed instructions.

Operation

- Do not operate the machine while under the influence of alcohol or drugs.
- Keep all safety devices in place and in proper working order. Do not operate with missing or damaged components.
- Ensure the controls (start/stop) function properly before cultivating.
- Hold onto the cultivator with both hands during operation. Ensure the grips are dry.
- Contact with the rotating parts can amputate hands and feet. Do not put hands or feet near rotating parts.
- Plan your cultivating pattern to avoid discharge towards people or property (e.g., windows, cars etc.). Do not direct discharge at children, bystanders and pets or allow anyone in front of the machine.
- Only operate the cultivator when there is good visibility or light and dry conditions. Always watch your footing and keep a firm hold on the grips. Walk don't run!
- Do not operate the cultivator on slippery surfaces. Check your footing as you operate the cultivator.
- Exercise caution when changing direction and operating on slopes. Always keep feet and legs a safe distance away from the machine. Look for hidden obstacles or hazards.
- Do not overload machine capacity by attempting to cultivate too deeply. It will cause excessive resistance.
- Stop the cultivator and disconnect the electric cord before you leave the operating position (behind the handles) to make any adjustments or inspections. Wait until the tines have come to a complete stop.
- If the cultivator should start to vibrate abnormally, stop the machine and inspect thoroughly for damage.
- Turn the machine OFF and disconnect the electrical power when moving to a new work area. Allow the tines to completely stop rotating before moving the cultivator.
- Always use care and good judgment when you have a situation that is not covered in this manual. If unsure, always contact the distributors where you bought the cultivator or the nearest service location before proceeding.
- Do not use in rain.
- Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.

Work Stoppage

- Always turn the cultivator OFF and disconnect the electrical power when there is a work stoppage or changing work areas. Never leave the machine running when unattended.
- The tines will continue to rotate for a short period after turning the cultivator OFF. Wait until the tines have completely stopped before lifting the machine or conducting inspection and maintenance.
- The motor housing remains hot for a short period after the machine is turned OFF. Allow the motor housing to cool off before touching or storing near combustible material.

Maintenance + Storage

- Maintain or replace safety and instruction labels.
- Disengage all controls, stop the engine and wait until the tines come to a complete stop before cleaning, repairing or inspecting the cultivator.
- Regularly check the following:
 - i) Accumulation of debris around the tines could cause a poor performance or damage to the motor. Inspect and clean before every use.
 - ii) Safety devices are operating properly. Do not tamper with or adjust safety devices.
 - iii) Bolts and screws for proper tightness. Visually inspect machine for any damage and that the cultivator is in safe working condition.
 - iv) Always replace damaged parts with original equipment manufacturer's (OEM) parts only. Replacement parts that do not meet the original equipment specifications may lead to improper performance and compromise safety.

Double-Insulated Appliances

In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be performed only by qualified service personnel at an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is marked with the words "Double Insulation" or "Double Insulated." The symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance.



DOUBLE-INSULATED: GROUNDING NOT REQUIRED. WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

This electric garden cultivator is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions before servicing double-insulated appliances. Use this garden cultivator only as described in this manual.

Electrical Safety

1. Ground fault circuit interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for this electric garden cultivator. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
2. To prevent electric shock, use only with an extension cord suitable for outdoor use, such as SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, or SJTOW-A.

Before use, check that the extension cord is in good condition. When using an extension cord, make sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.



WARNING



Electric shock may cause SEVERE INJURY or DEATH.

Heed these warnings:

- Do not allow any part of the electric garden cultivator to make contact with water while it is in operation. If the appliance becomes wet while turned off, wipe dry before starting.
- Use only a UL-, CSA-, or ETL-rated extension cord for outdoor, all-weather use.
- Do not use an extension cord over 100 ft (30 m).
- Do not touch the appliance or its plug with wet hands or while standing in water. Wearing rubber boots offers some protection.

EXTENSION CORD CHART

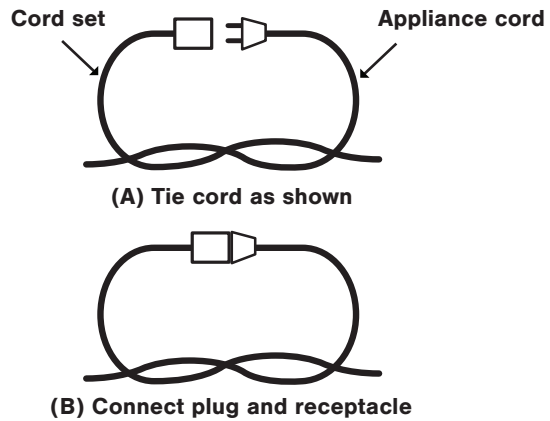
Extension Cord Length	Up to 50 ft (15 m)	+50 ft - 100 ft (+15 m - 30 m)
Wire Gauge (A.W.G.):	16	14

3. To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (i.e. one blade is wider than the other). Use this appliance only with a polarized UL-, CSA- or ETL-listed extension cord recommended for outdoor, all-weather use.

The appliance plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the appliance plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain a correct polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. The extension cord plug will fit into the polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet. Do not modify the appliance plug, extension cord receptacle or extension cord plug in any way.

4. To prevent the appliance cord from disconnecting from the extension cord during operation, use the onboard extension cord restraint hook and/or make a knot with the two cords as shown in Table 1.

Table 1. Method of Securing Extension Cord



5. Do not abuse the cord. Never pull the garden cultivator by the cord or yank the cord to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil, and sharp edges.

Safety Symbols

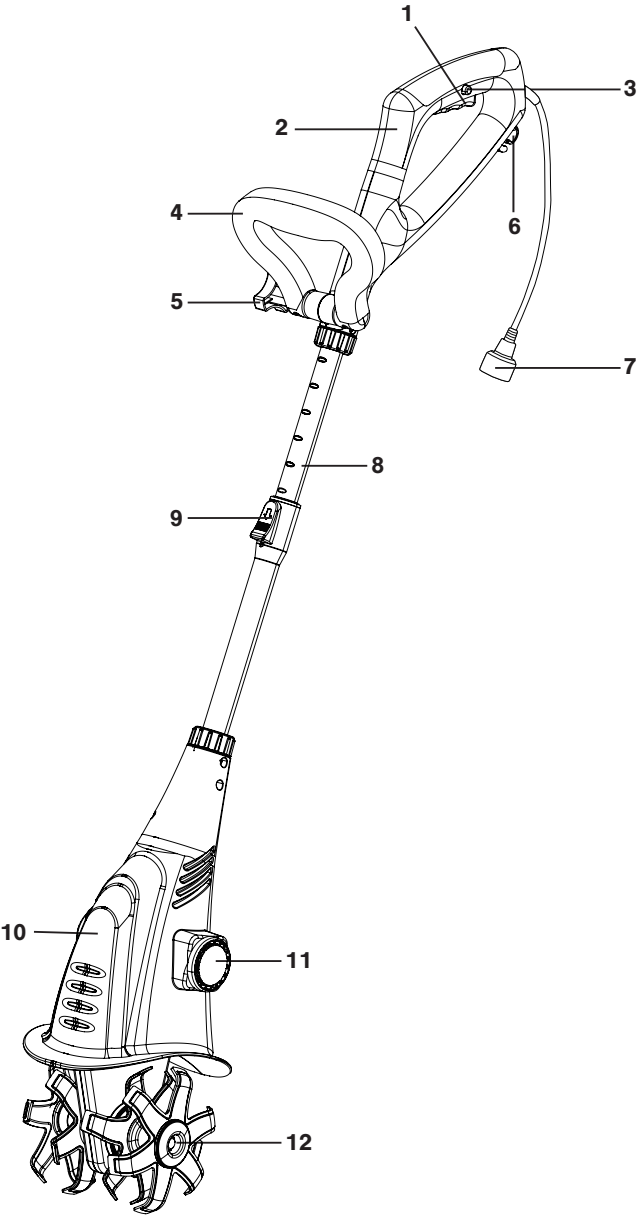
The following table depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

Symbols	Descriptions	Symbols	Descriptions
	READ THE OPERATOR'S MANUAL(S) – Read, understand and follow all instructions in the user manual(s) before attempting to assemble and operate.		Wear eye protection, breathing protection and ear protection (i.e. safety goggles, dust masks and ear defenders).
	SAFETY ALERT – Indicates a precaution, a warning or a danger.		WARNING! Do not expose the unit to rain or wet conditions.
	WARNING! Keep electrical extension cord away from tines.		WARNING! Rotating parts may cause serious injury. Make sure the tines come to a complete stop before transporting the machine or before inspecting, cleaning or conducting any other maintenance.
	SWITCH OFF! Remove plug from the outlet before cleaning or conducting maintenance checks.		SWITCH OFF! Remove plug from the outlet immediately if the cord is damaged or cut.
	Beware of foreign objects that could be thrown from the appliance. Keep bystanders a safe distance away from the work area.		DOUBLE INSULATION – When servicing, use only identical replacement parts.

Know Your Electric Garden Cultivator

Read the owner's manual and safety instructions carefully before operating the electric garden cultivator. Compare the illustration below to the electric garden cultivator in order to familiarize yourself with the location of the various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

- 1. Trigger switch
- 2. Operating handle
- 3. Safety lock button
- 4. Auxiliary handle
- 5. Locking knob
- 6. Extension cord restraint hook
- 7. Appliance cord
- 8. Telescoping tube
- 9. Adjustable slide lock button
- 10. Shroud
- 11. Air outlet
- 12. Steel tilling blade (4)



Technical Data

Rated Voltage	120V ~ 60 Hz	Rotor.....	4 steel tilling blades
Power	2.5A	Cultivating Width Max	6.3 in. (16 cm)
No Load Speed	300 rpm	Cultivating Depth Max	6 in. (15 cm)
Telescoping Shaft	46 in. to 53 in. (116.8 cm to 135 cm)	Product Dimensions	51.7 in. x 20 in. x 8 in. (131.3 cm x 50.8 cm x 20.3 cm)
		Net Weight	9.7 lbs (4.4 kg)

Unpacking

Carton Contents

- Electric cultivator
- Manual

1. Carefully remove the electric cultivator and check to see that all of the above items are supplied.
2. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping. If you find damaged or missing parts, DO NOT return the unit to the store. Please call the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723.

NOTE: Do not discard the shipping carton and packaging material until you are ready to use the electric cultivator. The packaging is made of recyclable materials. Properly dispose of these materials in accordance with local regulations or save the packaging for long-term product storage.

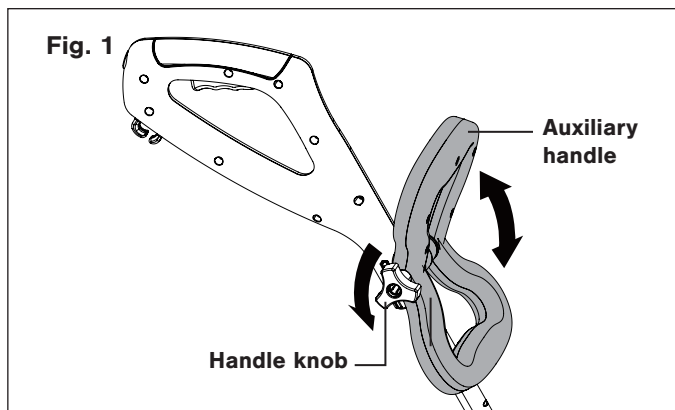
IMPORTANT! The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils, or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

Assembly

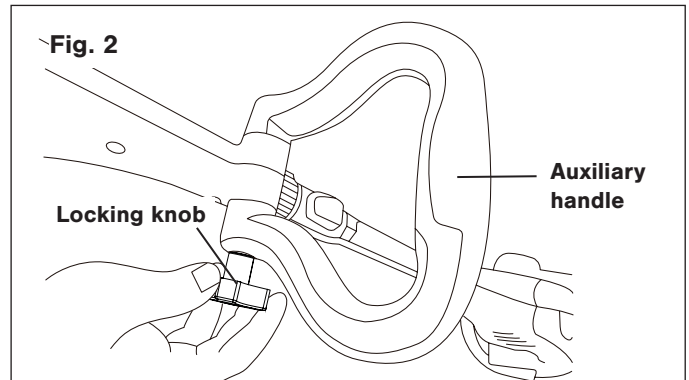
⚠ WARNING! Always disconnect the power cord prior to disassembling or mounting of parts and accessories in order to reduce the risk of injury. Use of any other parts not recommended and can result in injury.

Auxiliary Handle Adjustment

1. Loosen the auxiliary handle by turning the handle knob counterclockwise (Fig. 1).



2. Adjust the auxiliary handle to a comfortable working position (Fig. 1).
3. Turn the handle knob back to lock the auxiliary handle in position (Fig 2).



⚠ WARNING! To reduce the risk of damage or injury, only use tines that are manufactured for use with this cultivator. Do not use any other type of tines.

Operation

NOTE: Before using this cultivator, make sure that the power source you will use complies with the specifications detailed in this manual.

This machine is intended for breaking up and cultivating coarse soil for the purpose of mixing in fertilizer, peat and compost in domestic areas. Any use other than that specifically named in this manual may lead to damage to the tool and/or present a serious hazard to the operator.

The operator or user of the tool is responsible for any damage or injury caused to other persons or property. Only adults should operate the cultivator. Children and persons unfamiliar with the manual must not be allowed to use the tool. Do not use the tool in rain or damp surroundings. The manufacturer shall not be held liable for damage arising from improper use or incorrect operation of the cultivator.

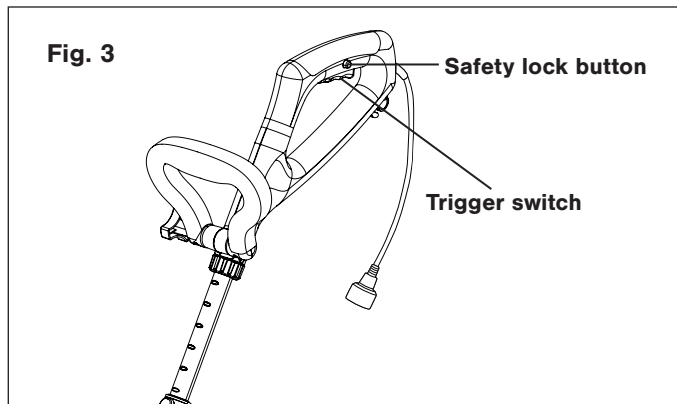
⚠ WARNING!

- Keep hands away from blades.
- Disconnect the power cord and wait for blades to come to a complete stop before making any adjustments, cleaning or removing debris from blades. NEVER try to remove an obstruction from the blades while the cultivator is plugged in.
- Be sure all adjustments knobs, screws or levers are tight and secure before use.
- Be aware of extension cord while operating the cultivator. Be careful not to trip over cord. Keep cord away from tines at all times.

⚠ WARNING! Carelessness, mishandling or error on the part of the operator may result in bodily injury (e.g. amputation, projectile impact, or death). The cultivator must be operated according to the warnings and guidelines in this manual.

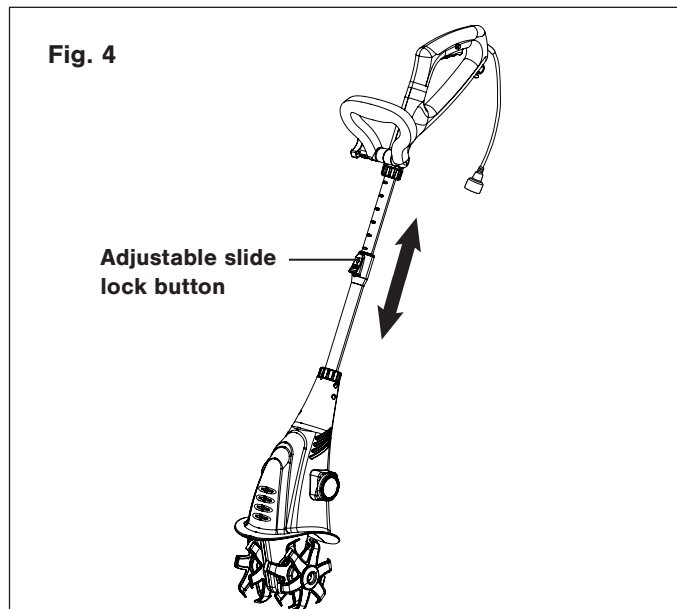
Powering ON + OFF

1. To power ON, first grip the upper handle. Use your thumb to press the safety lock button, then squeeze the trigger switch and release the safety lock button (Fig. 3).
2. To power OFF, release the trigger switch (Fig. 3).



Adjusting the Telescoping Tube

1. Disconnect the cultivator from the power supply.
2. Push the adjustable slide lock button and extend the tube to the desired length (Fig. 4).



3. Lock the tube in position by releasing the slide lock button.

⚠ WARNING! Failure to lock the telescoping tube as directed could result in personal injury.

Operating Tips

⚠ CAUTION!

- Check the area to be tilled or cultivated. Look for any hazards and obstructions that could contribute to unsafe conditions.
- Remove all rocks, debris, and other materials that could become jammed in the tines.
- If the cultivator stops due to a rock or other obstruction becoming jammed in the tines, you must first unplug the power cord before removing the blockage.
- Do not till or cultivate in areas where there may be hidden hazards, such as sprinkler heads and pipes, buried power cables or gas lines or other similar hazards.
- Do not operate the cultivator on a slope that is too steep for safe operation.
- Make sure your footing is firm. Keep your feet apart. Divide your weight evenly on both feet.

Operating the Electric Cultivator

⚠ WARNING! Rotating tines may cause serious injury. The tines will continue to turn for a few seconds after the tool has been switched OFF. Do not touch the rotating tines. Contact with hot components (i.e. motor housing or gear box) on the machine may cause burns. Allow the machine to cool off before handling.

NOTE: Use the cultivator for breaking sod, preparing seed beds, and for cultivating gardens and flower beds. The unit can also dig small holes for planting sapling or potted plants.

Guide the cultivator using light pressure. Do not force tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

1. Walk the electric cultivator through the soil at a normal pace and in as straight a line as possible. Move the unit slowly forward and back in a rocking motion, first pulling it backward then letting it "crawl" forward. Repeat this motion to till deeper into soil.
2. Always till away from the electrical outlet. Ensure the extension cord is kept away from the work area.
3. Do not try to till too deeply or force the unit into soil that is extremely hard or resistant.

Note: Overloading the machine will cause it to shut down. If this occurs the machine will not operate until the motor has completely cooled down. This is normal and the cultivator will reset itself.

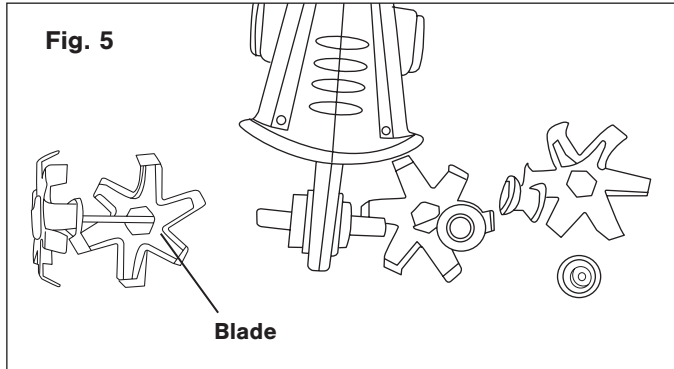
4. Always maintain a firm grip on the electric cultivator.
5. Lift the electric cultivator over hard surfaces. Never lift or drag the electric cultivator when the motor is running.

Changing the Tines

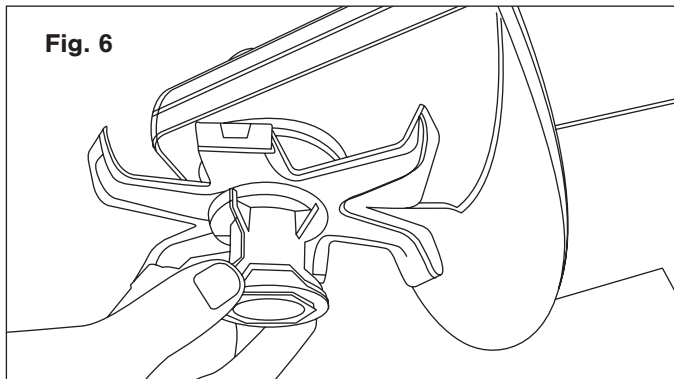
NOTE: The tines in the motor housing are provided by the manufacturer. Only use tines that have been supplied by the manufacturer. Ensure the tines are in good condition prior to operation.

To replace the tines, using the following procedure:

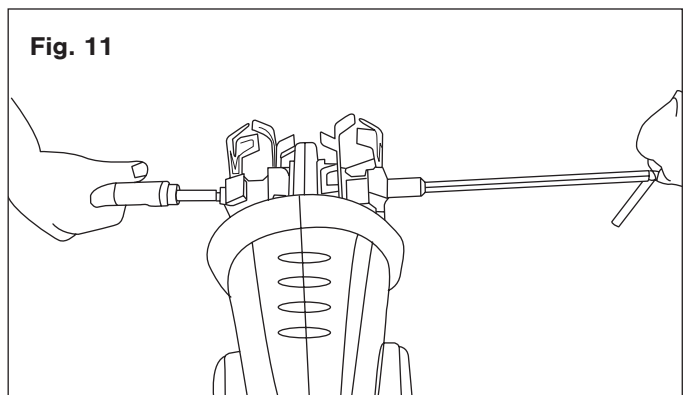
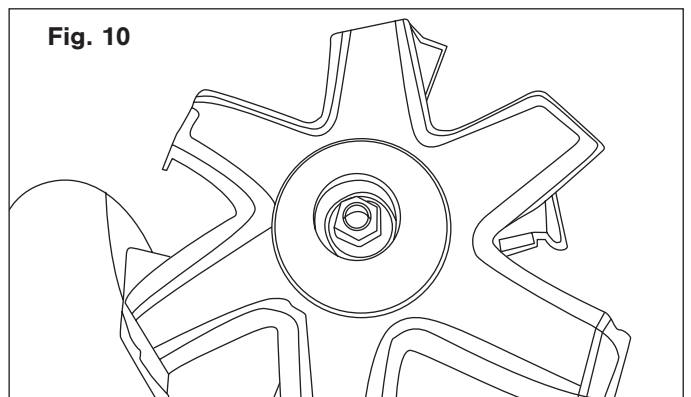
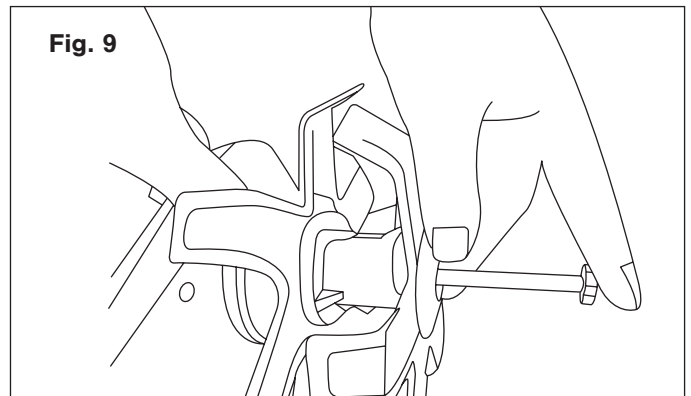
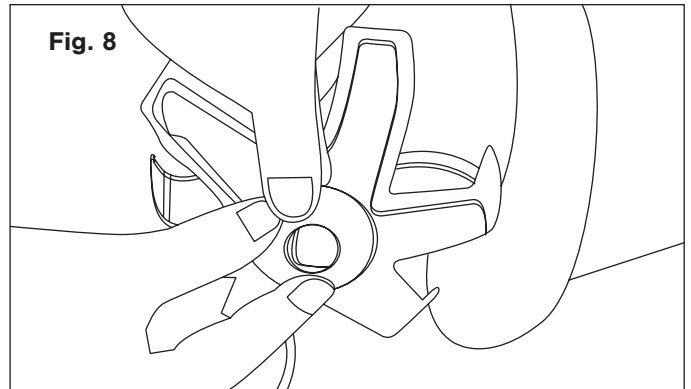
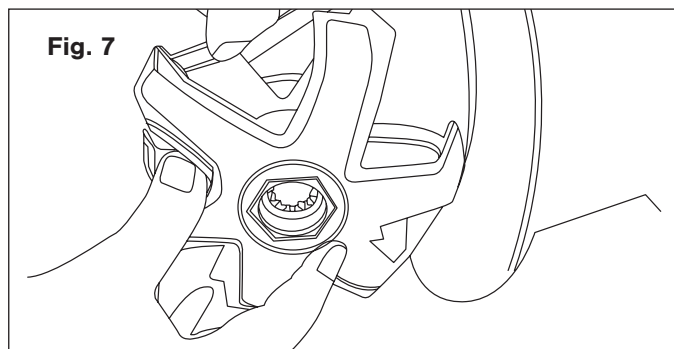
1. Turn OFF the cultivator and unplug the power cord.
2. Place the unit on a flat surface and stand in a safe position.
3. Remove the locknut with a socket wrench and disassemble the blades (Fig. 5).



4. Remove the old blades while taking note of the sequence of assembly. Install the new blades in the order they were prior to disassembly. Tighten with the locknut. (Figs. 6 – 11).



IMPORTANT: The tines must be set in the correct turning direction. Note the position of the original tines, and replace them in the exact same direction.



5. Only use tines that are produced by the manufacturer.

Cleaning, Maintenance + Storage

⚠ WARNING! Unexpected tine movement may cause personal injury. Before servicing, repairing or inspecting the unit, turn the motor OFF and disconnect the extension cord. Wait for the tines to completely stop rotating before conducting inspection, cleaning or maintenance.

⚠ WARNING! Contact with hot components (i.e. motor housing or gear box) on the machine may cause burns. Allow the machine to cool off before handling.

IMPORTANT!

- Wear protective gloves when cleaning or maintaining the machine.
- Do not use cleaning fluids or solvents or spray the machine down with water (especially pressurized water) when cleaning the machine.

NOTE: After each use, follow these steps when cleaning the machine:

1. Remove soil, dirt and foliage stuck in the tines, driveshaft, tool surface and vents with a brush or dry cloth.
2. Spray or rub biodegradable oil into the tines.
3. Clean soiled grips with a damp cloth.

Always inspect the machine for damaged and worn parts after each use. Check that safety features (labels, guards) are in place. Check that nuts, bolts and screws are tight.

Optional Accessories

⚠ WARNING! ALWAYS use only authorized Snow Joe® + Sun Joe® replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories that are not intended for use with this electric garden cultivator. Contact All Season Power if you are unsure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your electric tiller + cultivator. The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

NOTE: Accessories are subject to change without any obligation on the part of All Season Power to provide notice of such changes. Accessories can be ordered online at shopjoe.com or via phone by contacting the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723.

Service + Support

If your Sun Joe® TJ599E electric garden cultivator requires service or maintenance, please call the All Season Power customer service center at 1-866-225-9723.

Model + Serial Numbers

When contacting the company, reordering parts or arranging service from an authorized dealer, you will need to provide the model and serial numbers, which can be found on the decal located on the housing of the unit. Copy these numbers into the space provided below.

Record the following numbers from the housing or handle of your new product:																			
															Model #:				
T	J	5	9	9	E														
															Serial #:				



OUR CUSTOMER PROMISE + LIMITED WARRANTY

ABOVE ALL ELSE, All Season Power, LLC (“All Season Power”) is dedicated to you, our customer. We strive to make your experience as pleasant as possible. Unfortunately, there are times when a Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® or Auto Joe® product (“Product”) does not work or breaks under normal operating conditions. We think it’s important that you know what you can expect from us. That’s why we have a Limited Warranty (“Warranty”) for our Products.

OUR WARRANTY:

All Season Power warrants new, genuine, powered and non-powered Products to be free from defects in material or workmanship when used for ordinary household use for a period of two years from the date of purchase or delivery by the original, end-user purchaser when purchased from All Season Power or from one of All Season Power’s authorized sellers with proof of purchase. Because All Season Power is unable to control the quality of its Products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this Warranty does not cover Products purchased from unauthorized sellers. If you have any questions about how to buy from an authorized seller, chat with us at shopjoe.com/support or call us at **1-866-225-9723**. If your Product does not work or there’s an issue with a specific part that is covered by the terms of this Warranty, All Season Power will elect to either (1) send you a free replacement part, (2) replace the Product with a new or comparable product (which may include a refurbished, like-new product) at no charge, or (3) repair the Product. How cool is that!

PRODUCT REGISTRATION:

All Season Power strongly encourages you to register your Product. You can register online at shopjoe.com/register, by chatting with us at shopjoe.com/support or calling our Customer Service Department at **1-866-225-9723**. Failure to register your Product will not diminish your warranty rights. However, registering your Product will allow All Season Power to better serve you with any of your customer service needs.

WHO CAN SEEK LIMITED WARRANTY COVERAGE:

This Warranty is extended by All Season Power to the original purchaser and original owner of the Product.

WHAT IS NOT COVERED?

This Warranty does not apply if the Product has been used commercially or for non-household or rental applications. This Warranty also does not apply if the Product was purchased from an unauthorized seller. This Warranty also does not cover cosmetic changes that do not affect performance. Wearing parts like belts, augers, chains and tines are not covered under this Warranty, and can be purchased at shopjoe.com or by calling 1-866-225-9723.



We encourage you to use **CERTIFIED AUTHENTIC** Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® + Auto Joe® replacement parts + accessories. Damage caused by the use of any other parts + accessories on your Product will not be covered under the warranty. Genuine parts + accessories can be found and purchased here by entering the model number of your product.

When you register your powered or non-powered Product with All Season Power at shopjoe.com/register, you will receive an additional 90 days of warranty coverage. In addition, you will have the option of purchasing extended warranty coverage beyond the standard 2-year manufacturer’s warranty. Choose from one, two, or three years of extended coverage through Extend, Inc. Additional charges apply. When you Go With Joe®, you’re not just buying an extended warranty; you’re buying total peace of mind to know that you can rely on our top-notch tools, top-tier customer support, complete product coverage + no hassle return policy. Chat with us at shopjoe.com/support or call us at **1-866-225-9723** 7 days a week 10AM-6PM EST. We’ve got you covered!

There are no warranties which extend beyond those stated herein. **ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE APPLICABLE TO PRODUCTS, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL WE BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT OR STRICT LIABILITY. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State. This warranty supersedes those printed in product manuals.

[illegible]



ES

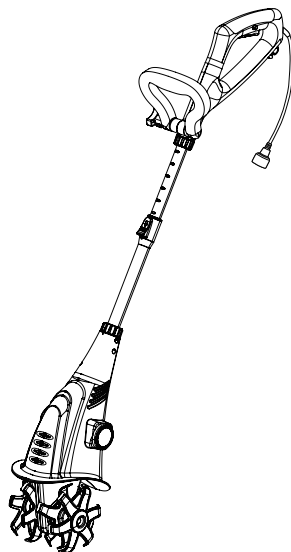
MANUAL DEL OPERADOR

CULTIVADORA ELÉCTRICA DE JARDÍN

2.5 A | 15 CM

Modelo TJ599E

Forma N° ASP-TJ599E-880S-MR1(K)



¡GRACIAS POR TU COMPRA!

ESCANEA REGISTRA EN LÍNEA HOY



- ✓ ACTIVA TU **GARANTÍA DE 2 AÑOS**
- ✓ RECIBE **90 DÍAS DE COBERTURA ADICIONAL**
- ✓ VISITA **SHOPJOE.COM/REGISTER**

No registrar la compra de tu producto no disminuirá tus derechos de garantía. Para obtener más información, visita shopjoe.com.



ACTUALIZA TU COBERTURA EN SHOPJOE.COM/REGISTER PARA OBTENER HASTA 3, 4 O 5 AÑOS DE COBERTURA TOTAL DEL HERRAMIENTA

Quando decimos que respaldamos nuestro producto, ¡lo decimos en serio! Ahora puedes soplar, segar, cortar, serrar o realizar cualquier otra tarea en el jardín con confianza, sabiendo que si hay algún problema con tu herramienta dentro del periodo de garantía, lo resolveremos con gusto.

¿TU EXPERIENCIA
CON SNOW JOE
TE HA DEJADO
SONRIENDO?



¡CUÉNTALES A TUS AMIGOS Y ETIQUÉTANOS!

¡Nos encanta recibir tus comentarios! Comparte tu experiencia escribiendo comentarios y reseñas en shopjoe.com, ¡o conéctate con nosotros en redes sociales!



@SNOWJOECO

#GOWITHJOE

¿O ALGO TE HA
DEJADO MENOS
SATISFECHO?



¡LO SENTIMOS POR ESO!

Nuestro amable equipo de servicio al cliente está listo para ayudarte con cualquier problema que puedas tener.



LLÁMENOS
1-866-225-9723



Respuesta más rápida
CHATEA CON NOSOTROS
SHOPJOE.COM/CHAT

Instrucciones originales.

© 2025 All Season Power, LLC.

Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe®, Auto Joe® y Power Joe® son
marcas registradas utilizadas bajo licencia de Weather Brands LLC.
New Castle, DE 19720

Si tiene preguntas o comentarios, comuníquese con el centro
de servicio al cliente de All Season Power llamando al:

1-866-225-9723**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

CULTIVADORA ELÉCTRICA DE JARDÍN

2.5 A | 15 CM

Modelo TJ599E

Forma N° ASP-TJ599E-880S-MR1(K)

¡IMPORTANTE!

Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Siga siempre estas normas de seguridad. No hacerlo podría resultar en lesiones corporales severas o incluso la muerte.

ADVERTENCIAS generales de seguridad

Usted y cualquier otro operador de esta cultivadora para jardín deben leer, entender y obedecer estas instrucciones en su totalidad. No seguir todas las instrucciones puede causar un CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO y/o DAÑOS PERSONALES graves.

Preste atención al símbolo  de alerta de seguridad personal usado en este manual para enfocar su atención a una ADVERTENCIA dada junto a una instrucción de operación particular. Esto significa que dicha operación requiere ATENCIÓN, PRECAUCIÓN y CAUTELA especiales.

- 1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada:** las áreas abarrotadas y oscuras tienden a provocar accidentes.
- 2. Partes de repuesto:** al reparar esta unidad, use solo partes de repuesto idénticas. Reemplace o repare los cables dañados inmediatamente.
- 3. Mantenga alejados a los niños y mascotas:** todos los espectadores, incluidos los niños y mascotas, deberán estar a una distancia segura del área de trabajo.
- 4. Conozca su producto:** sepa cómo arrancar y detener la máquina. Familiarícese a fondo con los controles.
- 5. Use la herramienta correcta:** no utilice esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual esté destinada.
- 6. Vístase adecuadamente:** no use vestimenta suelta o joyería, ya que dichos objetos pueden engancharse en las partes móviles. Utilice una cubierta protectora para contener cabellos largos. Al trabajar en exteriores se recomienda usar guantes de hule y calzado anti-deslizante protector.

- 7. Cables de extensión:** para prevenir choques eléctricos, use esta máquina únicamente con un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.
- 8. Evite los encendidos accidentales:** no transporte la cultivadora para jardín con su dedo sobre el interruptor de encendido y apagado. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la unidad.
- 9. Use el equipo adecuado:** No utilice el equipo para ningún trabajo distinto al que ha sido diseñado.

 **¡CUIDADO!** Las partes móviles continuarán girando por varios segundos luego de haber apagado la máquina.

- 10. No abuse del cable:** nunca jale la cultivadora para jardín por el cable ni tire bruscamente de éste para desenchufarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.
- 11. Partes móviles:** mantenga los pies y manos alejados de las partes móviles. Mantenga los protectores en su lugar y funcionando apropiadamente.
- 12. No fuerce la herramienta:** funcionará mejor, con menos probabilidades de lesiones personales o fallas mecánicas, si es usada a la velocidad para la cual fue diseñada.
- 13. No se sobreextienda:** mantenga con sus pies balance y posición adecuados todo el tiempo.

Si la cultivadora para jardín golpea un objeto extraño, siga estas instrucciones:
 - **Detenga la cultivadora eléctrica para jardín.**
 - **Inspecciónela para ver si existen daños.**
 - **Repare cualquier daño antes de volver a encender y operar la cultivadora para jardín.**
- 14. Use gafas protectoras:** use también calzado protector, ropa que se ajuste a su cuerpo, guantes protectores y protección auditiva y para su cabeza.
- 15. Desconecte la herramienta:** desconecte la cultivadora para jardín de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usada, antes de repararla, al cambiar accesorios y al realizar cualquier otra tarea de mantenimiento.
- 16. Guarde la herramienta inactiva en interiores:** cuando no esté en uso, la cultivadora para jardín debe almacenarse bajo techo, en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

- 17. Cuide la cultivadora para jardín:** mantenga los bordes de corte afilados y limpios para un óptimo rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones. Inspeccione periódicamente el cable de extensión y reemplácelo inmediatamente si está dañado. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite o

grasa. Siga las recomendaciones adicionales descritas en la sección de mantenimiento de este manual.

18. **Evite entornos peligrosos:** no use la cultivadora para jardín bajo la lluvia ni en lugares húmedos o mojados. No opere la cultivadora para jardín en atmósferas gaseosas o explosivas, ni la use cerca a líquidos inflamables o combustibles. Los motores en estas herramientas normalmente echan chispas, y las chispas pueden encender los gases.
19. **Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No use la cultivadora para jardín cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol u otros medicamentos.
20. **Verifique si hay partes dañadas:** antes de continuar utilizando la cultivadora, se deberá examinar cuidadosamente cualquier protector o componente dañado para determinar si funcionará correctamente o no. Verifique el alineamiento de las partes móviles, las juntas de las partes móviles, roturas de las partes, montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Los protectores o cualquier otra parte dañada deberán ser correctamente reparados o reemplazados. Comuníquese con el centro de servicio al cliente All Season Power llamando al 1-866-225-9723 para obtener ayuda.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Ciertos polvos y residuos creados por el uso de la herramienta pueden contener productos químicos que, de acuerdo con el Estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- Químicos en fertilizantes;
- Compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas; y
- Arsénico y cromo proveniente de madera tratada químicamente.

Su nivel de riesgo por exposición a estos químicos varía, y depende de la frecuencia en la que usted haga este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en un área bien ventilada y utilice equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras anti-polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

Capacitación

- Lea, entienda y siga todas las instrucciones en la cultivadora y en el manual antes de empezar a operar esta unidad. Familiarícese a fondo con los controles y el uso correcto del equipo. Sepa cómo detener la unidad y desactivar los controles rápidamente.
- Los niños nunca deben tener acceso a la unidad. Los adultos nunca deben operar la unidad sin leer y entender cuidadosamente estas instrucciones.
- Mantenga el área de operación libre de personas (particularmente niños pequeños) así como mascotas.
- Tenga cuidado y evite resbalar o caer.
- Siempre planee su patrón de cultivo de manera que evite lanzar desechos hacia personas, mascotas o propiedades. Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales severas.

- Mantenga a la gente, mascotas y propiedad al menos a 25 pies (7.5 m) de la cultivadora mientras se encuentre funcionando. Detenga la cultivadora si personas o mascotas entran a la zona de descarga.
- Verifique en todo momento las condiciones de la superficie con el fin de evitar resbalones, caídas u objetos inesperados.

Preparación

- Inspeccione siempre el área donde la cultivadora será utilizada. Retire todos los objetos (p. ej., piedras, palos, alambres y objetos extraños) que puedan ser arrojados por las cuchillas o que hagan tropezar al operador.
- Los objetos lanzados pueden causar serias lesiones a los ojos y al cuerpo expuesto. Use siempre gafas de seguridad o protección ocular durante la operación y al realizar cualquier ajuste o reparación.
- Opere la cultivadora empleando ropa adecuada en todo momento. No use joyas o ropa suelta u holgada que pueda enredarse en las partes móviles de la cultivadora. Utilice calzado que proteja y proporcione seguridad a sus pies.
- Cumpla con todas las leyes o reglamentos de prevención de ruido.
- Inspeccione la cultivadora para comprobar que no haya partes y etiquetas de seguridad gastadas, dañadas o faltantes. Véase la sección de mantenimiento para instrucciones detalladas.

Operación

- No opere el artefacto bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Mantenga los dispositivos de seguridad en su lugar y funcionando correctamente. No opere la cultivadora con componentes dañados o faltantes.
- Asegúrese que los controles de inicio y parada (Start/Stop) funcionen correctamente antes del cultivo.
- Sujete la cultivadora con ambas manos durante la operación. Asegúrese de que los mangos estén secos.
- El contacto con las partes giratorias puede amputar manos y pies. No ponga sus manos o pies cerca de las partes giratorias.
- Planee su patrón de cultivo de manera que se evite la descarga de desechos hacia personas o propiedad (p. ej., ventanas, automóviles, etc.). No apunte el lanzamiento de desechos a niños, transeúntes y animales; ni permita que nadie esté en frente del artefacto.
- Opere la cultivadora únicamente cuando haya buena visibilidad o bastante luz, además de condiciones secas. En todo momento esté atento a dónde usted esté pisando y mantenga los mangos firmemente sujetos con las dos manos. ¡Camine, no corra!
- No opere la cultivadora en superficies resbaladizas, y fíjese en dónde está pisando mientras la opere.
- Tenga cuidado al cambiar de dirección y al trabajar en pendientes. Mantenga los pies y piernas a una distancia segura lejos del artefacto. Localice y evite obstáculos o peligros ocultos.

- No sobrecargue la capacidad del artefacto al intentar cultivar demasiado profundo. Causará una resistencia excesiva.
- Detenga la cultivadora y desconecte el cable eléctrico antes de que usted abandone la posición de operador (detrás de los mangos) para efectuar cualquier ajuste o inspección. Espere hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- Si la cultivadora empieza a vibrar de manera anormal, detenga la máquina e inspecciónela detenidamente en busca de daños.
- Al trasladarse a una nueva área de trabajo, APAGUE la máquina y desenchufe el cable de alimentación. Permita que las cuchillas dejen de girar por completo antes de mover la cultivadora.
- Sea siempre cuidadoso y utilice el buen juicio en caso de suceder una situación que no esté cubierta en este manual. Si no está seguro, contacte al distribuidor del cual usted adquirió la cultivadora o al proveedor de servicio más cercano antes de proceder.
- No la use bajo la lluvia.
- No agarre el artefacto por las cuchillas de corte o bordes afilados al levantarlo o sostenerlo.

Al dejar de trabajar

- Siempre apague la cultivadora y desenchufe el cable de alimentación cuando deje de trabajar o cambie de áreas de trabajo. Nunca deje una máquina encendida sin atenderla.
- Las cuchillas continuarán girando por un corto periodo luego de haber apagado la cultivadora. Espere a que las cuchillas se hayan detenido completamente antes de levantar el artefacto o realizar cualquier inspección o mantenimiento.
- La carcasa del motor se mantiene caliente por un corto periodo luego de que la máquina haya sido apagada. Permita que la carcasa del motor se enfríe antes de tocar la unidad o guardarla cerca de material combustible.

Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad y de instrucciones.
- Suelte todos los controles, detenga el motor y espere a que las cuchillas se detengan por completo antes de limpiar, reparar o inspeccionar la cultivadora.
- Realice de forma regular las siguientes actividades:
 - i) Inspeccione las cuchillas y límpielas antes de cada uso. La acumulación de residuos alrededor de las cuchillas puede causar un funcionamiento deficiente o daño al motor.
 - ii) Compruebe que los dispositivos de seguridad están operando correctamente. No los manipule indebidamente o ajuste los dispositivos de seguridad.
 - iii) Verifique que los pernos y tornillos estén apretados correctamente. Inspeccione de forma visual la unidad para comprobar que no haya daño alguno y que la cultivadora esté en condiciones seguras de trabajo.

- iv) Reemplace siempre las partes dañadas únicamente con partes genuinas de fabricante de equipo original (OEM por sus siglas en inglés). Las partes de repuesto que no cumplan con las especificaciones del equipo original pueden provocar un funcionamiento incorrecto y comprometer la seguridad.

Artefactos de doble aislamiento

En un artefacto de doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. Un artefacto de doble aislamiento no posee conexión a tierra, y no debe agregársele ninguna. La reparación de un artefacto de doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizado por personal técnico calificado en un centro de servicio autorizado por Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes de reemplazo de un artefacto de doble aislamiento deben ser idénticas a las partes originales. Un artefacto de doble aislamiento está marcado con las frases "Double Insulation" ("doblemente aislado") o "Double Insulated" ("aislamiento doble"). El símbolo  (un cuadrado dentro de otro) puede también estar marcado en el artefacto.



DOBLE AISLAMIENTO: PUESTA A TIERRA NO REQUERIDA. AL REPARAR, USE SOLO PARTES DE REPUESTO IDÉNTICAS.

Esta cultivadora eléctrica para jardín tiene doble aislamiento y elimina la necesidad de un sistema separado de conexión a tierra. Use solo partes de repuesto idénticas. Lea las instrucciones antes de reparar artefactos de doble aislamiento. Use esta cultivadora eléctrica para jardín únicamente como se describe en este manual.

Seguridad eléctrica

1. Un interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) deberá proteger al(a los) circuito(s) o tomacorriente(s) a ser utilizado(s) con esta cultivadora eléctrica para jardín. Hay receptáculos disponibles con protección incorporada GFCI y pueden ser utilizados para esta medida de seguridad.
2. Para evitar un choque eléctrico, use solo cables de extensión adecuados para uso en exteriores, tales como SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

Antes del uso, verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Al usar un cable de extensión, asegúrese de que sea lo suficientemente fuerte para poder transportar toda la electricidad que su equipo consumirá. Un cable de extensión demasiado fino causará una caída de tensión en la línea produciendo pérdida de potencia y recalentamiento.



ADVERTENCIA



Un choque eléctrico puede causar DAÑOS SEVEROS o MUERTE. Tenga en cuenta estas advertencias:

- No deje que ninguna parte de la cultivadora eléctrica haga contacto con agua mientras esté funcionando. Si la cultivadora se moja mientras está apagada, séquela antes de encenderla.
- Use solo un cable de extensión aprobado por UL, CSA o ETL y recomendado para uso en exteriores y todo tipo de clima.
- No use un cable de extensión de más de 100 pies (30 m).
- No toque el artefacto o su enchufe con las manos húmedas, o mientras esté parado sobre agua. Usar botas de hule le dará algo de protección.

TABLA DE CABLES DE EXTENSIÓN

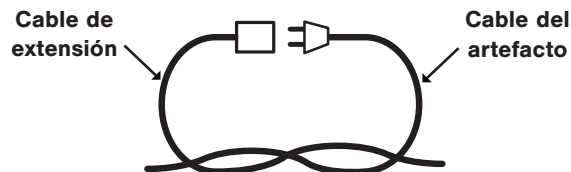
Longitud del cable de extensión :	Hasta 50 pies (15 m)	+50 pies -100 pies (+15 m - 30 m)
Calibre de alambre (A.W.G.):	16	14

3. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este artefacto posee un enchufe polarizado (es decir una pata es más ancha que la otra). Use este artefacto solo con un cable de extensión polarizado aprobado por UL, CSA o ETL recomendado para uso en exteriores y todo tipo de clima.

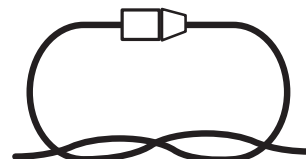
El enchufe del artefacto encajará en el receptáculo del cable de extensión polarizado solo de una manera. Si el enchufe del artefacto no entra por completo dentro del receptáculo del cable de extensión, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja, obtenga un cable de extensión polarizado correcto. Un cable de extensión polarizado requerirá el uso de un tomacorriente polarizado. El enchufe de cable de extensión encajará en el tomacorriente polarizado de la pared solo de una manera. Si el enchufe no entra por completo dentro del tomacorriente de la pared, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja, contacte a un electricista calificado para la instalación del tomacorriente de pared apropiado. No modifique el enchufe del artefacto, ni el receptáculo del cable de extensión, ni el enchufe del cable de extensión en ninguna manera.

4. Para evitar que el cable del artefacto se desconecte del cable de extensión durante la operación, use el gancho de restricción incorporado para cable de extensión y/o haga un nudo con los dos cables tal como se muestra en la Tabla 1.

Tabla 1. Método para asegurar el cable de extensión



(A) Ate el cable como se indica



(B) Conecte el enchufe y el receptáculo

5. No maltrate el cable. Nunca jale la cultivadora para jardín por su cable, ni tire de éste para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.

Símbolos de seguridad

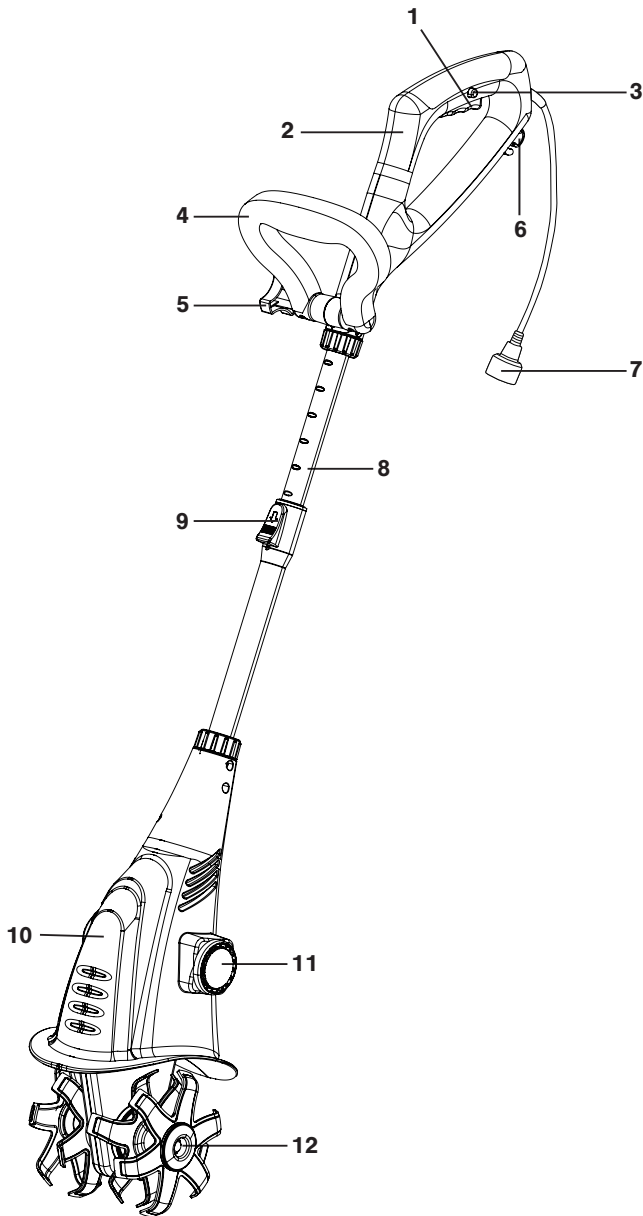
La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas a la unidad antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		Use protección ocular, auditiva y para la respiración (p. ej., gafas de seguridad, audífonos y máscaras anti-polvo).
	ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, advertencia o peligro.		¡ADVERTENCIA! No exponga la unidad a la lluvia o a condiciones húmedas.
	¡ADVERTENCIA! Mantenga el cable de extensión alejado de las cuchillas.		¡ADVERTENCIA! Las partes giratorias pueden causar lesiones personales severas. Asegúrese de que las cuchillas se detengan por completo antes de transportar la máquina o antes de inspeccionarla, limpiarla o llevar a cabo cualquier otra tarea de mantenimiento.
	¡APÁGUELA! Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de limpiar o llevar a cabo rutinas de mantenimiento.		¡APÁGUELA! Desenchufe el cable inmediatamente del tomacorriente si éste se daña o se corta.
	Tenga cuidado con objetos extraños que puedan ser lanzados por el artefacto. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo.		DOBLE AISLAMIENTO: al prestar servicio, use solo partes de repuesto idénticas.

Conozca su cultivadora eléctrica para jardín

Lea detenidamente el manual del propietario y las instrucciones de seguridad antes de operar la cultivadora eléctrica para jardín. Compare la siguiente ilustración con la cultivadora eléctrica para jardín y familiarícese con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.

- 1. Gatillo interruptor
- 2. Mango de operación
- 3. Botón de traba de seguridad
- 4. Mango auxiliar
- 5. Perilla de traba
- 6. Gancho de sujeción para cable de extensión
- 7. Cable del artefacto
- 8. Tubo telescópico
- 9. Botón deslizable de traba para ajuste
- 10. Carcasa
- 11. Salida de aire
- 12. Cuchilla de acero (4)



Datos técnicos

Voltaje nominal.....	120 V ~ 60 Hz	Rotor.....	Cuatro cuchillas de acero
Alimentación	2.5 A	Ancho de cultivo máx.	6.3 plg (16 cm)
Velocidad sin carga	300 RPM	Profundidad de cultivo máx.....	6 plg (15 cm)
Eje telescópico	De 46 plg a 53 plg (de 116.8 cm a 135 cm)	Product Dimensions	51.7 in. x 20 in. x 8 in. (131.3 cm x 50.8 cm x 20.3 cm)
		Peso neto	9.7 lb (4.4 kg)

Desembalaje

Contenido del paquete

- Cultivadora eléctrica de jardín
- Manual

1. Retire cuidadosamente la cultivadora eléctrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén incluidos.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante el transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente All Season Power llamando al 1-866-225-9723.

NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni del material de embalaje hasta que usted esté listo para usar su cultivadora eléctrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deshágase apropiadamente de estos materiales según los reglamentos locales, o guarde el empaquetado para un futuro almacenamiento del producto a largo plazo.

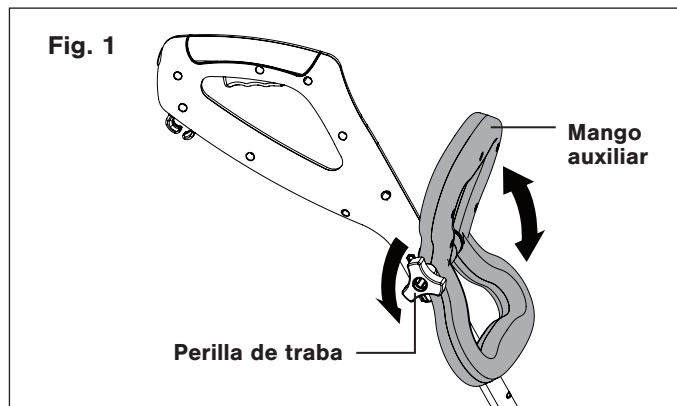
¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

Ensamblado

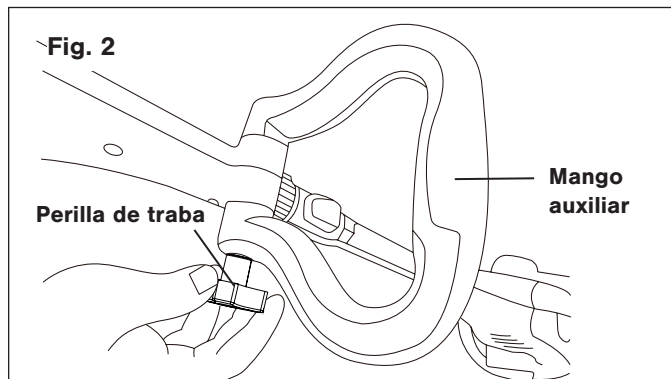
⚠ ¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación antes de montar o desmontar partes y accesorios con el fin de reducir el riesgo de lesiones. El uso de cualquier otra parte no recomendada puede resultar en lesiones.

Ajuste del mango auxiliar

1. Afloje el mango auxiliar girando la perilla en sentido antihorario (Fig. 1).



2. Ajuste el mango auxiliar a una posición de trabajo cómoda (Fig. 1).
3. Gire la perilla nuevamente para bloquear el mango auxiliar en su posición (Fig. 2).



⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de daños o lesiones, use solo cuchillas fabricadas para su uso con esta cultivadora. No use ningún otro tipo de cuchillas.

Operación

NOTA: antes de usar esta cultivadora, asegúrese de que la fuente de alimentación que vaya a emplear cumpla con las especificaciones detalladas en este manual.

Esta máquina tiene como propósito despedazar y cultivar suelo grueso con el fin de mezclar fertilizante, turba y compostaje en áreas domésticas. Cualquier otro uso que no sea de los mencionados en este manual puede provocar daños a la herramienta, y/o representar un serio peligro para el operador.

El operador o usuario de la herramienta es responsable de cualquier daño o lesión causada a personas o a la propiedad. Solo los adultos deben operar la cultivadora. Los niños y personas no familiarizadas con el manual no deben ser permitidos de usar la herramienta. No utilice la herramienta bajo la lluvia o en entornos mojados. El fabricante no será responsable por daños que surjan del uso indebido o de la operación incorrecta de la cultivadora.

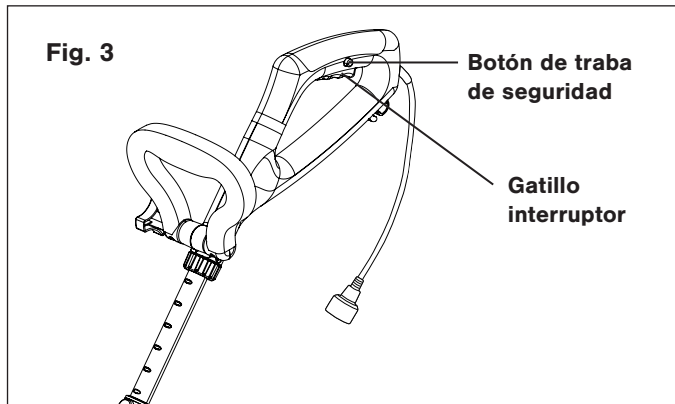
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.
- Desconecte el cable de alimentación y espere a que las cuchillas se detengan por completo antes de realizar cualquier ajuste, limpieza o retiro de residuos de las cuchillas. NUNCA trate de retirar una obstrucción de las cuchillas mientras la cultivadora esté enchufada.
- Asegúrese que todas las perillas de ajuste, tornillos o palancas estén ajustadas y seguras antes del uso.
- Esté atento al cable de extensión mientras opere la cultivadora. Tenga cuidado de no tropezar con el cable. Mantenga el cable alejado de las cuchillas todo el tiempo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! La negligencia, el mal manejo o un error por parte del operador pueden resultar en lesiones corporales (por ejemplo: amputaciones, impactos de proyectiles o la muerte). La cultivadora debe ser operada de acuerdo a las advertencias y directrices presentes en este manual.

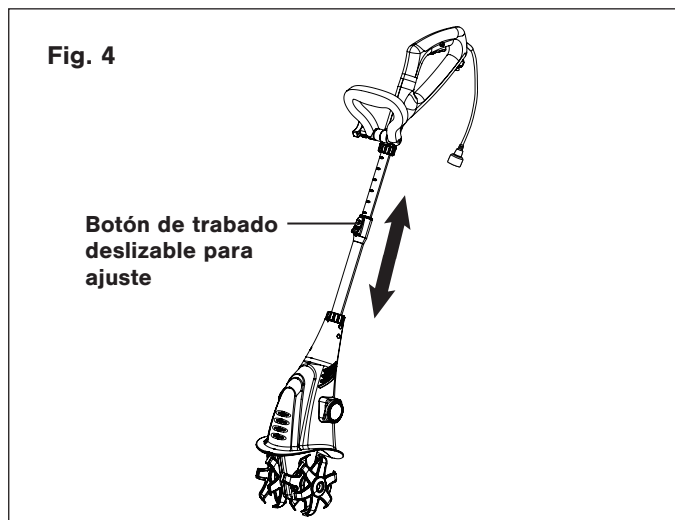
Encendido y apagado

1. Para encender, primero sujete el mango superior. Con su pulgar, presione el botón de traba de seguridad, luego apriete el gatillo interruptor, y luego suelte el botón de traba de seguridad (Fig. 3).
2. Para apagar la unidad, suelte el gatillo interruptor (Fig. 3).



Ajuste del tubo telescópico

1. Desconecte la cultivadora de la fuente de alimentación.
2. Empuje el botón deslizante de traba para ajuste y extienda el tubo a la altura deseada (Fig. 4).



3. Trabe el tubo en su posición soltando el botón deslizante de traba.

¡ADVERTENCIA! No trabar el tubo telescópico tal como se indica puede resultar en lesiones personales.

Consejos de operación

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Verifique el área a ser cultivada o labrada. Busque cualquier peligro u obstrucción que pueda contribuir a condiciones inseguras.
- Retire todas las rocas, escombros y otros materiales que puedan atascarse en las cuchillas.
- Si la cultivadora se detiene debido a una roca o cualquier otra obstrucción atascada en las cuchillas, primero debe desenchufar el cable de alimentación antes de retirar la obstrucción.
- No cultive o labore en áreas donde puedan haber peligros ocultos, tales como tuberías o cabezas de rociadores, cables de electricidad enterrados, líneas de gas u otros peligros similares.
- No opere la cultivadora en una pendiente demasiado inclinada en donde pueda realizarse una operación insegura.
- Asegúrese de estar firmemente de pie. Mantenga los pies separados. Divida su peso de forma equitativa en cada pie.

Operación de la cultivadora eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las cuchillas pueden causar lesiones severas. Las cuchillas continuarán girando durante algunos segundos después de que el artefacto se haya APAGADO. No toque las cuchillas giratorias. El contacto con componentes calientes (p. ej., la carcasa del motor o la caja de engranajes) en la unidad puede causar quemaduras. Permita que la máquina se enfríe antes de manipularla.

NOTA: utilice la cultivadora para romper el suelo, preparar lechos de semillas y para cultivar jardines y canteros. La unidad puede también cavar hoyos pequeños para plantar árboles jóvenes o plantas de maceta.

Dirija la cultivadora empleando una presión ligera. No fuerce la herramienta. Hará mejor el trabajo, y con mayor seguridad, a la velocidad para la que fue diseñada.

1. Camine empujando la cultivadora eléctrica a través del suelo a un ritmo normal y en línea tan recta como sea posible. Mueva la unidad lentamente hacia adelante y hacia atrás, en un movimiento oscilante, primero jalándola hacia atrás y luego dejando que se “arrastre” hacia adelante. Repita este movimiento para cultivar más profundamente dentro del suelo.
2. Siempre cultive alejándose del tomacorriente. Asegúrese de que el cable de extensión se mantenga alejado del área de trabajo.
3. No trate de cultivar demasiado profundo, ni fuerce a la cultivadora a labrar en suelo extremadamente duro o resistente.
Nota: el sobrecargar la máquina hará que ésta se apague. Si esto ocurre, el artefacto no funcionará hasta que el motor se haya enfriado completamente. Esto es normal, y la cultivadora se reiniciará por sí sola.
4. Siempre sujete firmemente los mangos de su cultivadora eléctrica.

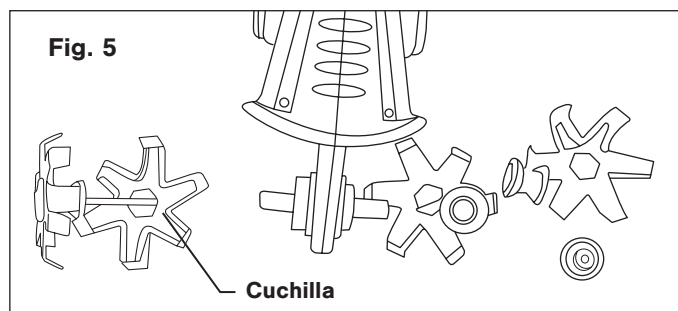
5. Levante la cultivadora eléctrica por sobre superficies duras. No levante o arrastre la cultivadora cuando el motor esté funcionando.

Cambio de cuchillas

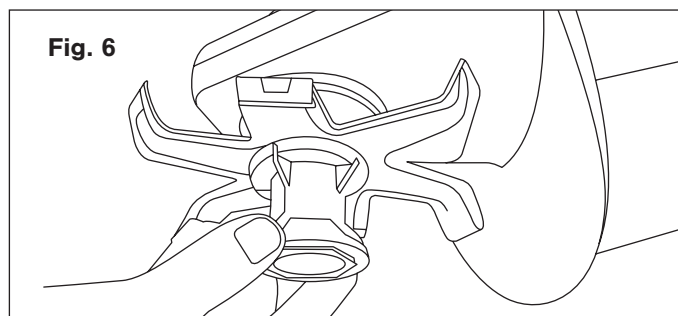
NOTA: las cuchillas en la carcasa del motor son suministradas por el fabricante. Solo use cuchillas que hayan sido suministradas por el fabricante. Asegúrese de que las cuchillas estén en buenas condiciones antes de la operación.

Para reemplazar las cuchillas, siga los pasos a continuación:

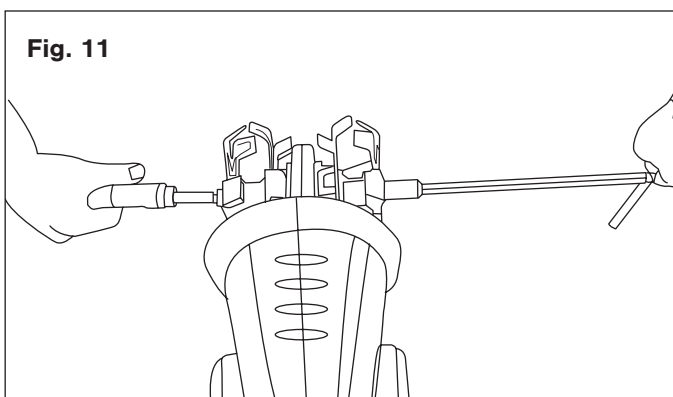
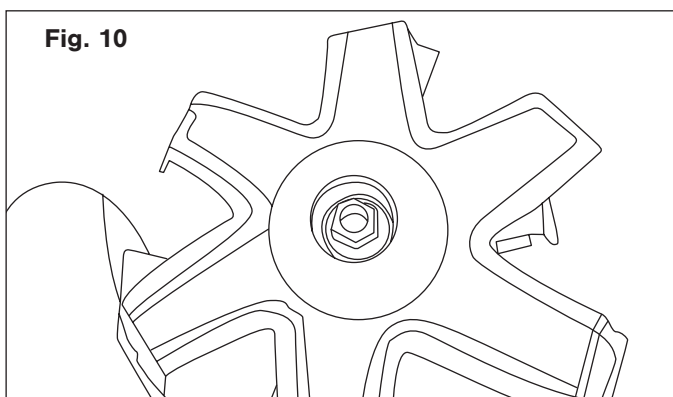
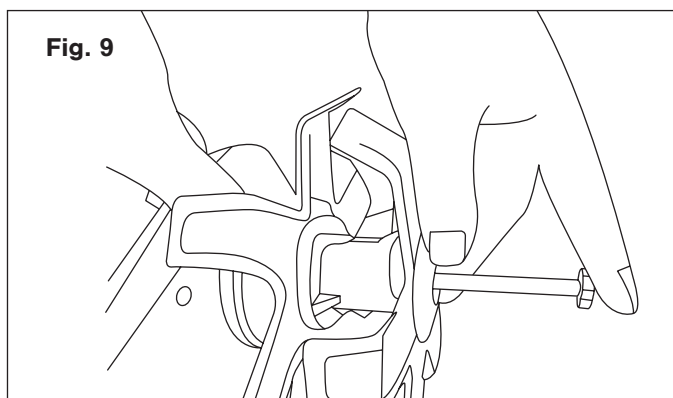
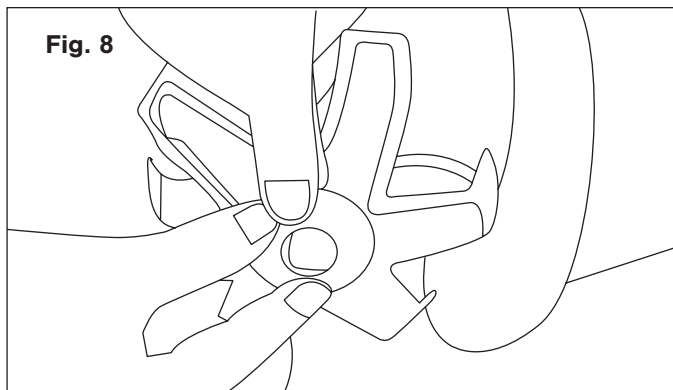
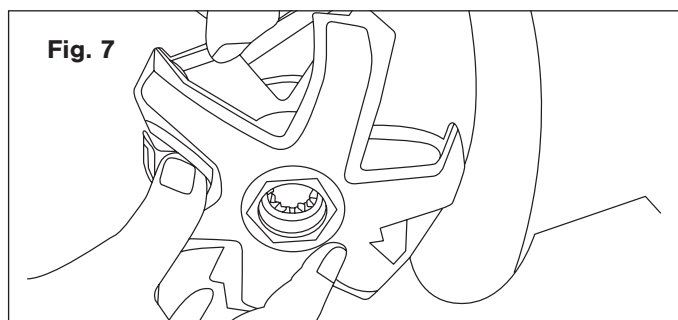
1. Apague la cultivadora y desenchufe el cable de alimentación.
2. Coloque la unidad en una superficie plana y parada en una posición segura.
3. Retire la contratuerca con una llave de tubo hexagonal y desensamble las cuchillas (Fig. 5).



4. Retire las cuchillas notando la secuencia de ensamblado. Instale las nuevas cuchillas en el orden que estaban antes del desensamblado. Ajuste con la contratuerca. (Figs. 6 – 11).



IMPORTANTE: las cuchillas deben ser colocadas en la dirección giratoria correcta. Fíjese en la posición de las cuchillas originales y reemplácelas en la misma dirección exacta.



5. Solo use cuchillas producidas por el fabricante.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! El inesperado movimiento de las cuchillas puede causar lesiones personales. Antes del mantenimiento, reparación o inspección de la unidad, apague el motor y desconecte el cable de extensión. Espere a que las cuchillas hayan dejado de girar por completo antes de realizar cualquier tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! El contacto con las partes calientes de la máquina (carcasa de motor, caja de engranajes, etc.) puede causar quemaduras. Permita que la máquina se enfríe antes de manipularla.

¡IMPORTANTE!

- Use guantes protectores durante la limpieza o mantenimiento del artefacto.
- No utilice líquidos de limpieza o disolventes, ni rocíe con agua la cultivadora (especialmente agua presurizada) durante la limpieza de ésta.

NOTA: después de cada uso, siga estos pasos al momento de limpiar la máquina:

1. Con un cepillo o paño seco, retire la tierra, suciedad y follaje atrapado en las cuchillas, eje de transmisión, superficie de la cultivadora y entrada de ventilación.
2. Rocíe o frote aceite biodegradable en las cuchillas.
3. Limpie los mangos sucios con un trapo húmedo.

Siempre inspeccione la máquina después de cada uso para comprobar que no haya partes dañadas o gastadas. Verifique que los dispositivos de seguridad (etiquetas, protectores) estén en su lugar. Verifique que las tuercas, pernos y tornillos estén ajustados.

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios autorizados de Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta cultivadora eléctrica para jardín. Comuníquese con All Season Power si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su cultivadora eléctrica para jardín. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y puede causar lesiones personales o daños mecánicos.

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de All Season Power de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios se pueden ordenar en línea visitando shopjoe.com o por teléfono llamando a la central de servicio al cliente de All Season Power al 1-866-225-9723.

Servicio y soporte

Si su cultivadora eléctrica para jardín Sun Joe® TJ599E requiere servicio o mantenimiento, comuníquese con la central de servicio al cliente All Season Power llamando al 1-866-225-9723.

Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en la carcasa de la unidad. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:																			
N° de modelo:																			
T	J	5	9	9	E														
N° de serie:																			



NUESTRA PROMESA AL CLIENTE + GARANTÍA LIMITADA

POR ENCIMA DE TODO, All Season Power, LLC («All Season Power») se dedica a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más agradable posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® o Auto Joe® («Producto») no funciona o se rompe en condiciones normales de funcionamiento. Creemos que es importante que sepa lo que puede esperar de nosotros. Por eso tenemos una Garantía Limitada («Garantía») para nuestros Productos.

NUESTRA GARANTÍA:

All Season Power garantiza que los Productos nuevos, genuinos, con y sin motor, están libres de defectos en materiales o mano de obra cuando se utilizan para uso doméstico ordinario por un período de dos años a partir de la fecha de compra o entrega por el comprador original, usuario final, cuando se compran a All Season Power o a uno de los vendedores autorizados de All Season Power con prueba de compra. Debido a que All Season Power no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley prohíba lo contrario, esta Garantía no cubre los Productos comprados a vendedores no autorizados. Si tienes alguna pregunta sobre cómo comprar a un vendedor autorizado, chatea con nosotros en shopjoe.com/support o llámanos al **1-866-225-9723**. Si su Producto no funciona o hay un problema con una pieza específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, All Season Power elegirá entre (1) enviarle una pieza de repuesto gratuita, (2) sustituir el Producto por un producto nuevo o comparable (que puede incluir un producto reacondicionado, como nuevo) sin coste alguno, o (3) reparar el Producto. ¡Qué guay!

REGISTRO DEL PRODUCTO:

All Season Power le recomienda encarecidamente que registre su producto. Puedes registrarte online en shopjoe.com/register, chateando con nosotros en shopjoe.com/support o llamando a nuestro Departamento de Atención al Cliente al **1-866-225-9723**. El hecho de no registrar su Producto no disminuirá sus derechos de garantía. Sin embargo, el registro de su Producto permitirá a All Season Power servirle mejor con cualquiera de sus necesidades de servicio al cliente.

QUIÉN PUEDE SOLICITAR LA COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA:

Esta Garantía es extendida por All Season Power al comprador original y propietario original del Producto.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta Garantía no se aplica si el Producto se ha utilizado con fines comerciales o para aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto ha sido adquirido a un vendedor no autorizado. Esta Garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten al rendimiento. Las piezas de desgaste como correas, sinfines, cadenas y púas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden adquirirse en shopjoe.com o llamando al **1-866-225-9723**.



Le recomendamos que utilice piezas de repuesto y accesorios **CERTIFICADOS AUTÉNTICOS** Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® + Auto Joe®. Los daños causados por el uso de cualquier otra pieza + accesorio en su Producto no estarán cubiertos por la garantía. Las piezas + accesorios originales se pueden encontrar y comprar aquí introduciendo el número de modelo de su producto.

Al registrar su producto con o sin motor en All Season Power en shopjoe.com/register, recibirá 90 días adicionales de cobertura de garantía. Además, tendrá la opción de adquirir una cobertura de garantía ampliada más allá de la garantía estándar de 2 años del fabricante. Elija entre uno, dos o tres años de cobertura ampliada a través de Extend, Inc. Se aplican cargos adicionales. Cuando usted va con Joe®, usted no está comprando solamente una garantía extendida; usted está comprando tranquilidad total de saber que usted puede confiar en nuestras herramientas de primera clase, atención al cliente de primer nivel, cobertura completa del producto + política de devolución sin complicaciones. Chatea con nosotros en shopjoe.com/support o llámanos al **1-866-225-9723** los 7 días de la semana de 10AM-6PM EST. Estamos aquí para ayudarte.

No hay garantías que se extiendan más allá de las aquí establecidas. **CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA SER APLICABLE A LOS PRODUCTOS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.** En algunos Estados no se permite limitar la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SEREMOS RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE BASADO EN EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O RESPONSABILIDAD ESTRICTA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Esta garantía reemplaza aquellas impresas en los manuales del producto.

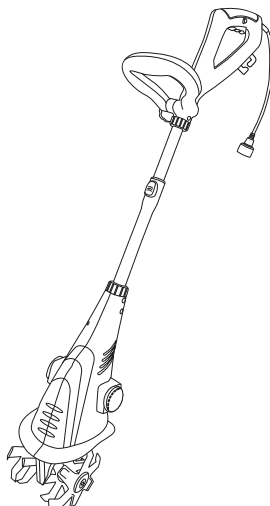
[illegible]

CULTIVATEUR ÉLECTRIQUE DE JARDIN

2,5 A | 15 CM

Modèle TJ599E

Formulaire n° ASP-TJ599E-880F-MR1(K)



MERCI POUR VOTRE ACHAT!

**SCANNEZ
ENREGISTREZ
EN LIGNE AUJOURD'HUI**



- ✓ ACTIVEZ VOTRE **GARANTIE DE 2 ANS**
- ✓ RECEVEZ EN **PRIME UNE EXTENSION DE 90 JOURS**
- ✓ RENDEZ-VOUS SUR LE SITE **SHOPJOE.COM/REGISTER**

Le défaut d'enregistrer votre achat de produit ne diminuera pas vos droits de garantie. Pour plus d'informations, visitez shopjoe.com.



**AMÉLIOREZ VOTRE COUVERTURE
SUR SHOPJOE.COM/REGISTER**
**POUR UNE COUVERTURE TOTALE DE L'OUTIL
JUSQU'À 3, 4 OU 5 ANS**

Quand nous disons que nous soutenons notre produit, nous le pensons ! Maintenant, vous pouvez souffler, tondre, couper, scier ou vous occuper de toute autre tâche dans le jardin en toute confiance, en sachant que si votre outil présente un problème pendant la période de garantie, nous le résoudrons volontiers.

VOTRE EXPÉRIENCE AVEC
SNOW JOE VOUS
A-T-ELLE FAIT
SOURIRE?



**DITES-LE À VOS AMIS
ET IDENTIFIEZ-NOUS!**

Nous aimons connaître vos commentaires ! Partagez votre expérience en écrivant des commentaires et des avis sur shopjoe.com ou connectez-vous avec nous sur les réseaux sociaux!



@SNOWJOECO

#GOWITHJOE

OU QUELQUE CHOSE
NE VOUS A-T-IL PAS
LAISSÉ ENTIÈREMENT
SATISFAIT ?



**NOUS SOMMES
DÉSOLÉS POUR CELA!**

Notre équipe sympathique du service client est prête à vous aider avec tout problème que vous pourriez rencontrer.



APPELEZ-NOUS
1-866-225-9723



Pour une réponse rapide
CLAVARDEZ AVEC NOUS
SHOPJOE.COM/CHAT

CULTIVATEUR ÉLECTRIQUE DE JARDIN

2,5 A | 15 cm

Modèle TJ599E

Formulaire n° ASP-TJ599E-880F-MR1(K)

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser la machine

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures, voire même fatales.

AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Vous-mêmes, ainsi que tout autre utilisateur de ce cultivateur de jardin, devez lire, comprendre et observer ces instructions dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une ÉLECTROCUTION, d'un INCENDIE et/ou de GRAVES BLESSURES.

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle  **utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un AVERTISSEMENT s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement VIGILANT, de prendre des PRÉCAUTIONS et d'être CONSCIENT DES DANGERS.**

- 1. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – Les endroits encombrés ou sombres favorisent les accidents.
- 2. Pièces de rechange** – Lors de toute intervention sur cette machine, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Remplacez ou réparez immédiatement tout cordon endommagé.
- 3. Maintenir à l'écart les enfants, les spectateurs et les animaux familiers** – Tous les spectateurs, y compris les animaux familiers, doivent être tenus à bonne distance de la zone de travail.
- 4. Apprendre à bien connaître l'outil** – Sachez comment démarrer et arrêter l'outil. Familiarisez-vous complètement avec les commandes.
- 5. Utiliser le bon outil** – N'utilisez pas cette machine pour des travaux différents de ceux pour lesquels elle est destinée.

- 6. S'habiller en conséquence** – Ne portez ni vêtements amples ni bijoux, ceux-ci pouvant se prendre dans les pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures suffisamment montantes et antidérapantes pour tout travail à l'extérieur.
- 7. Rallonges électriques** – Pour éviter des décharges électriques, utilisez uniquement une rallonge prévue pour l'extérieur.
- 8. Éviter tout démarrage accidentel** – Ne transportez pas le cultivateur de jardin en maintenant le doigt sur l'interrupteur. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt.
- 9. Utilisez l'équipement approprié** – N'utilisez l'équipement que pour les tâches pour lesquelles il a été conçu.

 **MISE EN GARDE!** Les pièces mobiles continueront de tourner pendant plusieurs secondes après avoir arrêté la machine.

- 10. Ne pas utiliser le cordon à mauvais escient** – Ne tirez jamais le cultivateur de jardin par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- 11. Pièces mobiles** – Maintenez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles. Maintenez en place et en bon ordre de marche les dispositifs de sécurité.
- 12. Ne pas forcer l'outil** – Il fonctionnera mieux, sera moins dangereux et moins susceptible de tomber en panne s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 13. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.

Si le cultivateur de jardin heurte un corps étranger, suivez ces étapes :
 - **Arrêter le cultivateur électrique de jardin.**
 - **Vérifier si la machine n'est pas endommagée.**
 - **Réparer tout dommage avant de redémarrer et d'utiliser à nouveau le cultivateur de jardin.**
- 14. Porter des lunettes de protection** – Portez également des chaussures de protection, des vêtements serrés près du corps, des gants de protection, des protecteurs d'oreilles et une protection de la tête.
- 15. Débrancher l'outil** – Débranchez le cultivateur de jardin de la source d'alimentation électrique quand vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus, quand vous changez les accessoires ou quand vous effectuez toute autre tâche d'entretien.

- 16. Remiser l'outil à l'intérieur s'il n'est pas utilisé** – Quand on ne l'utilise pas, le cultivateur de jardin doit être remis à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.
- 17. Effectuer avec soin l'entretien du cultivateur de jardin** – Pour un rendement optimal et pour réduire le risque de blessures, maintenez les tranchants bien affûtés et propres. Inspectez périodiquement la rallonge électrique et remplacez-la si elle est endommagée. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Suivez les recommandations complémentaires décrites dans la section Entretien de ce manuel.
- 18. Éviter les situations dangereuses** – N'utilisez pas le cultivateur de jardin sous la pluie ou dans les endroits très humides. N'utilisez pas le cultivateur de jardin quand il y a du gaz dans l'air, quand l'atmosphère est explosive ou près de liquides inflammables ou combustibles. Le moteur de ce type d'outils fait des étincelles qui peuvent enflammer des vapeurs.
- 19. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le cultivateur de jardin si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue ou si vous avez pris des médicaments.
- 20. Vérifier que les pièces ne sont pas endommagées** – Avant d'utiliser la machine, inspectez-la soigneusement pour vérifier que les dispositifs de protection ou toute autre pièce ne sont pas endommagés et pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement, qu'aucune pièce ne grippe ou n'est cassée, les fixations et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. Le dispositif de protection ou toute pièce endommagée doivent être réparés ou remplacés de façon appropriée. Communiquez avec le service clientèle All Season Power en appelant le 1-866-225-9723 pour de l'aide.

 **AVERTISSEMENT!** De la poussière et des débris créés par l'utilisation de cet outil pourraient contenir des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres effets néfastes sur la fonction de reproduction.

Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- produits chimiques utilisés dans les engrais;
- composés présents dans les insecticides, désherbants et pesticides;
- arsenic et chrome dans le bois de sciage traité chimiquement.

Les risques que vous courez en vous exposant à ces produits chimiques varient et sont fonction de la fréquence à laquelle vous faites ce type de travaux. Pour réduire votre exposition, travaillez dans un endroit bien ventilé et portez un équipement de sécurité homologué, par exemple un masque protecteur contre la poussière spécifiquement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Formation

- Avant d'utiliser le cultivateur, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur la machine et dans le manuel. Familiarisez-vous bien avec les commandes et l'utilisation appropriée de votre machine. Sachez comment arrêter rapidement la machine et débrayer rapidement les commandes.
- Les enfants ne doivent jamais être autorisés à avoir accès à la machine. Les adultes ne devraient jamais utiliser la machine sans avoir lu attentivement et compris ces instructions.
- Maintenez la zone de travail débarrassée de toutes personnes, en particulier les petits enfants, et des animaux familiers.
- Faites très attention pour éviter de glisser ou de tomber.
- Pour éviter de rejeter des débris ou quoi que ce soit en direction de personnes, d'animaux familiers ou d'éléments matériels, prévoyez toujours le chemin que vous allez suivre pour labourer. Tout ce qui est rejeté par la machine peut être à l'origine de graves blessures.
- Maintenez les personnes, les animaux familiers et les éléments matériels à 8 m au moins du cultivateur quand vous l'utilisez. Arrêtez le cultivateur si des personnes ou des animaux familiers sont dans la zone où quoi que ce soit pourrait être rejeté par la machine.
- Pour éviter de glisser, de tomber et de heurter quoi que ce soit de façon inattendue, observez toujours l'état dans lequel est le sol.

Préparation

- Inspectez toujours la zone où le cultivateur doit être utilisé. Retirez tout ce qui pourrait être rejeté par les lames ou faire trébucher l'utilisateur, par exemple des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques ou tout autre corps étranger.
- Tout ce qui est rejeté par la machine peut causer de graves blessures aux yeux et aux parties du corps non protégées. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des masques de protection pendant l'utilisation et lors de réglages ou de réparations.
- Portez toujours des vêtements adéquats quand vous utilisez le cultivateur. Ne portez ni bijoux ni vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez des chaussures permettant d'avoir un pas assuré.
- Observez toutes les réglementations et lois de lutte contre le bruit.
- Inspectez le cultivateur pour vérifier qu'aucune pièce ou étiquette de sécurité n'est usée, ne manque ou n'est endommagée. Pour des instructions détaillées, veuillez consulter la section Entretien.

Utilisation

- N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Maintenez en place et en bon ordre de marche tous les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas la machine si un composant manque ou est endommagé.

- Avant de labourer, assurez-vous que les commandes (démarrage/arrêt) fonctionnent correctement.
- Tenez le cultivateur des deux mains quand vous l'utilisez. Assurez-vous que les poignées sont sèches.
- Tout contact avec des pièces tournantes peut entraîner la mutilation d'une main ou d'un pied. Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité des pièces tournantes.
- Pour éviter de rejeter quoi que ce soit en direction de personnes ou d'éléments matériels (p. ex., fenêtres, voitures, etc.), prévoyez toujours le chemin que vous allez suivre pour labourer. Ne rejetez rien en direction d'enfants, de spectateurs ou d'animaux familiers et ne laissez personne devant la machine.
- Utilisez le cultivateur uniquement si la visibilité est bonne et s'il ne pleut pas. Assurez toujours vos pas et tenez fermement les poignées. Marchez, mais ne courez pas!
- N'utilisez pas le cultivateur sur des surfaces glissantes. Quand vous utilisez le cultivateur, assurez vos pas.
- Faites très attention quand vous changez de direction et quand vous utilisez la machine sur des pentes. Maintenez les pieds et les jambes à bonne distance de la machine. Soyez à l'affût des obstacles ou des dangers cachés.
- Ne surchargez pas la capacité de la machine en essayant de labourer trop profondément. Une force de résistance excessive pourrait se créer.
- Pour régler ou inspecter le cultivateur, arrêtez-le et débranchez le cordon électrique avant de quitter la position de conduite (derrière les poignées). Patientez jusqu'à ce que toutes les lames s'arrêtent complètement.
- Si le cultivateur se met à vibrer anormalement, arrêtez la machine et inspectez-la minutieusement pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
- Si vous devez vous déplacer pour aller sur une nouvelle zone de travail, arrêtez la machine et débranchez-la. Avant de transporter le cultivateur, laissez les lames s'arrêter complètement.
- Si vous devez faire face à une situation qui n'est pas traitée dans ce manuel, faites toujours preuve de précautions et de bon sens. En cas de doute ou si vous ne savez pas quoi faire, avant de continuer, communiquez avec le distributeur chez lequel vous avez acheté le cultivateur ou avec le centre de réparation de plus proche.
- N'utilisez pas la machine sous la pluie.
- Ne saisissez pas les lames de coupe ou leur tranchant pour tenir la machine ou la transporter.

Interruption des travaux

- Quand vous interrompez votre travail ou quand vous changez de zone de travail, arrêtez toujours le cultivateur et débranchez-le. Ne laissez jamais le moteur tourner quand la machine est sans surveillance.
- Les lames continueront à tourner pendant un bref moment après avoir arrêté le cultivateur. Avant de soulever la machine ou d'effectuer une inspection ou un entretien, patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.

- Le caisson moteur reste chaud pendant une courte période après l'arrêt de la machine. Laissez le caisson moteur se refroidir complètement avant de le toucher ou de ranger la machine près de matériaux combustibles.

Entretien et remisage

- Maintenez visibles les étiquettes de sécurité et d'instructions ou remplacez-les.
- Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter le cultivateur, débrayez toutes les commandes, arrêtez le moteur et patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.
- Vérifiez régulièrement ce qui suit :
 - i) L'accumulation de débris autour des lames pourrait être la cause d'un mauvais rendement ou endommager le moteur. Inspectez et nettoyez avant chaque utilisation.
 - ii) Les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Ne trafiquez pas les dispositifs de sécurité et ne cherchez pas à les régler.
 - iii) Les boulons et les vis sont correctement serrés : inspectez visuellement le cultivateur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et qu'il est en bon état de marche.
 - iv) Remplacez toujours les pièces endommagées uniquement par des pièces de fabricant d'équipement d'origine (FEO). Les pièces de rechange qui ne répondent pas aux spécifications de pièces d'origine peuvent être la cause d'un rendement anormal et compromettre la sécurité.

Machines à double isolation

Les machines à double isolation sont dotées de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur les machines à double isolation et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée à ces machines. Toute intervention sur une machine à double isolation exige un soin extrême et une parfaite connaissance du système et doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé. Les pièces de rechange pour une machine à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les indications « Double Insulation » (double isolation) ou « Double Insulated » (doublement isolé) sont marquées sur toutes les machines à double isolation. Le symbole  (carré dans un carré) peut être également marqué sur la machine.



DOUBLE ISOLATION : MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE. POUR LES RÉPARATIONS, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

Ce cultivateur électrique de jardin est à double isolation, éliminant ainsi la nécessité d'un système séparé de mise à la terre. Utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. Lire les instructions avant d'intervenir sur une machine à double isolation. Utiliser ce cultivateur électrique de jardin uniquement comme décrit dans ce manuel.

Sécurité électrique

1. Des dispositifs de protection contre les défauts de terre (disjoncteurs de fuite de terre) doivent être fournis sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisés pour ce cultivateur électrique de jardin. Des prises intégrant un disjoncteur de fuite de terre sont disponibles et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Pour éviter d'être électrocuté, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'extérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est de calibre suffisant pour le courant que l'outil va consommer. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.



AVERTISSEMENT



Toute électrocution peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :

- Ne laisser aucune pièce du cultivateur électrique de jardin entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si la machine se mouille lorsqu'elle n'est pas en marche, l'essuyer avant de la redémarrer.
- Utiliser uniquement une rallonge électrique homologuée UL, CSA ou ETL pour l'extérieur et tout temps.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique d'une longueur supérieure à 30 m.
- Ne pas toucher la machine ou sa prise de courant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

TABLEAU - RALLONGE ÉLECTRIQUE

Longueur de la rallonge électrique	Jusqu'à 15 m	+15 m -30 m
Calibre de fil (AWG) :	16	14

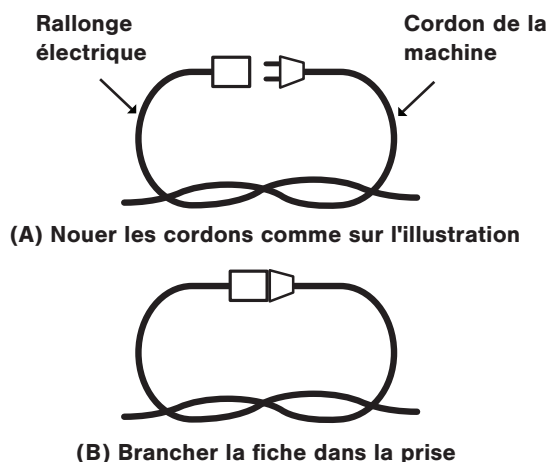
3. Pour réduire le risque d'électrocution, cette machine est munie d'une fiche polarisée (c.-à-d., une lame est plus large que l'autre). Utilisez cette machine uniquement avec une rallonge électrique à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour l'extérieur et tout temps.

La fiche de la machine ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée. Si la fiche de la machine ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée. Une rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une prise murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une

seule façon dans la prise murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise adéquate. Ne modifiez en aucune façon la fiche de la machine, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.

4. Pour empêcher que le cordon de la machine se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, utilisez le crochet de retenue de la rallonge électrique et/ou faites un nœud avec les deux cordons comme cela est illustré Tableau 1.

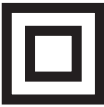
Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique



5. N'utilisez pas le cordon à mauvais escient. Ne tirez jamais le cultivateur de jardin par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

Symboles de sécurité

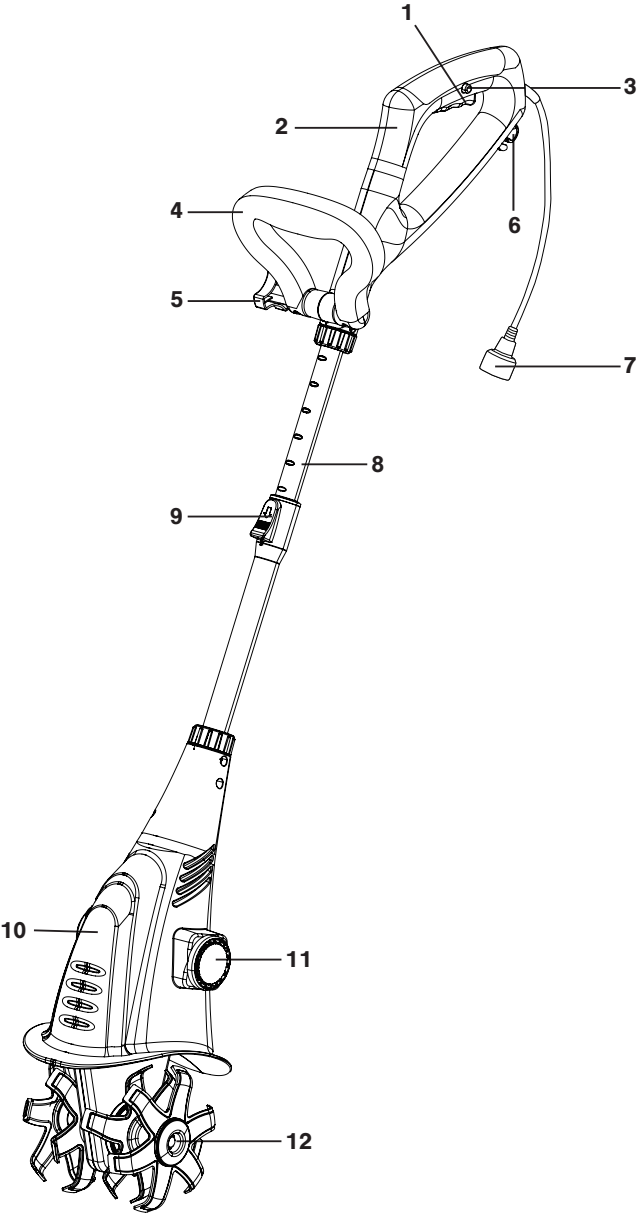
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'outil avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.		Porter une protection oculaire, un masque respiratoire et des protecteurs d'oreilles (p. ex., des lunettes de sécurité, un masque protecteur contre la poussière et des protecteurs antibruit).
	ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser l'outil sous la pluie ou par forte humidité.
	AVERTISSEMENT! Tenir les rallonges électriques à l'écart des lames.		AVERTISSEMENT! Les pièces tournantes peuvent blesser gravement. Avant de transporter la machine ou avant de l'inspecter, de la nettoyer ou d'effectuer un entretien, quel qu'il soit, s'assurer que les lames sont complètement arrêtées.
	DÉBRANCHER! Retirer le cordon de la prise avant tout nettoyage ou toute vérification d'entretien.		DÉBRANCHER! Retirer immédiatement le cordon de la prise s'il est endommagé ou entaillé.
	Attention aux corps étrangers pouvant être rejetés par la machine. Maintenir les spectateurs à bonne distance de la zone de travail.		DOUBLE ISOLATION : pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

Apprenez à mieux connaître votre cultivateur électrique de jardin.

Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les consignes de sécurité avant d'utiliser le cultivateur électrique de jardin. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec le cultivateur électrique de jardin. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y reporter dans le futur.

- 1. Gâchette
- 2. Poignée principale
- 3. Bouton-poussoir de sécurité
- 4. Poignée auxiliaire
- 5. Bouton de blocage
- 6. Crochet de retenue de rallonge électrique
- 7. Cordon de la machine
- 8. Manche télescopique
- 9. Bouton de réglage et de blocage à glissière
- 10. Carénage
- 11. Sortie d'air
- 12. Lame en acier (4)



Données techniques

Tension nominale.....	120 V ~ 60 Hz	Rotor.....	4 lames de labourage en acier
Puissance.....	2,5 A		
Régime à vide	300 tr/min	Largeur de labourage max.	16 cm
Manche télescopique	116,8 cm à 135 cm	Profondeur de labourage max.	15 cm
		Product Dimensions.....	131.3 cm x 50.8 cm x 20.3 cm
		Poids net	4,4 kg

Déballage

Contenu de la caisse

- Cultivateur électrique de jardin
- Manuel

1. Retirez soigneusement le cultivateur électrique de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément n'a été brisé ou endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner l'outil au magasin. Veuillez appeler le service clientèle All Season Power au 1-866-225-9723.

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser le cultivateur électrique. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée de la machine.

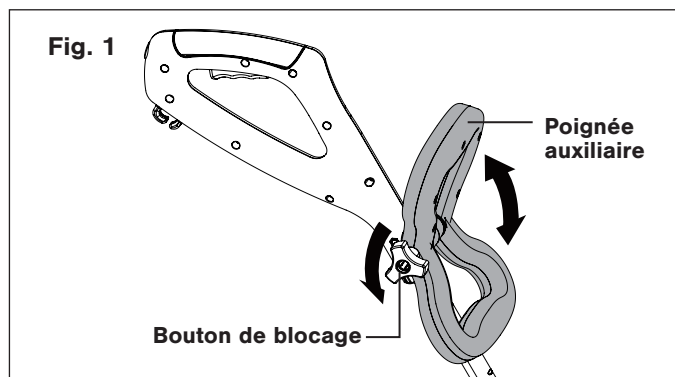
IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

Assemblage

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de se blesser, toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de démonter ou de monter des pièces et des accessoires. L'utilisation de toutes autres pièces n'est pas recommandée et peut être à l'origine de blessures.

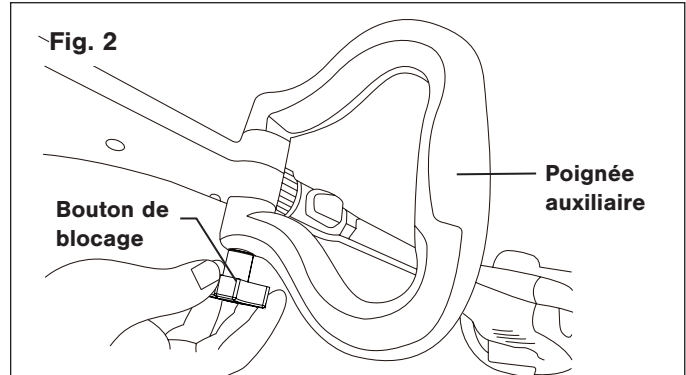
Réglage de la poignée auxiliaire

1. Desserrez la poignée auxiliaire en tournant le bouton dans le sens antihoraire (Fig. 1).



2. Réglez la poignée auxiliaire à une position de travail confortable (Fig. 1).

3. Tournez le bouton dans l'autre sens pour verrouiller la poignée auxiliaire en place (Fig. 2).



⚠️ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de dommages matériels ou corporels, utiliser uniquement des lames conçues pour ce cultivateur. Ne pas utiliser d'autres types de lames.

Utilisation

REMARQUE : avant d'utiliser ce cultivateur, assurez-vous que la source d'alimentation électrique que vous utiliserez est conforme aux spécifications détaillées dans ce manuel.

Cette machine est destinée, chez soi, à briser des mottes de terre et à labourer les sols durcis dans le but d'y mélanger des engrais, de la tourbe ou du compost. Toute utilisation autre que celles spécifiquement décrites dans ce manuel peut endommager l'outil et/ou présenter un grave danger pour l'utilisateur.

L'utilisateur ou le propriétaire de l'outil sont responsables de tous les dommages corporels causés à autrui ou de tous les dommages matériels, quels qu'ils soient. Seuls les adultes devraient utiliser le cultivateur. Les enfants et les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le manuel ne doivent pas être autorisés à utiliser l'outil. N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans les endroits humides. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de dommages découlant de l'utilisation inappropriée ou inadaptée du cultivateur.

⚠️ AVERTISSEMENT!

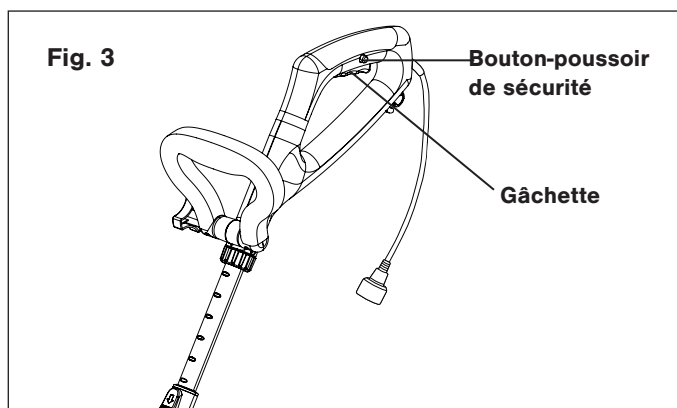
- Tenir les mains éloignées des lames.
- Débrancher le cordon d'alimentation et attendre que les lames s'arrêtent complètement avant de procéder à des réglages ou de nettoyer ou retirer des débris des lames. NE JAMAIS essayer de retirer ce qui bloque les lames quand le cultivateur est branché.
- S'assurer que tous les boutons, vis ou leviers de réglage sont bien attachés et serrés avant utilisation de l'outil.

- Pendant l'utilisation du cultivateur, ne pas oublier qu'il y a une rallonge. Veiller à ne pas trébucher sur le cordon. Maintenir en permanence le cordon à bonne distance des lames.

⚠ AVERTISSEMENT! Toute imprudence, tout mauvais traitement ou toute erreur de la part de l'utilisateur peut être à l'origine de blessures corporelles (p. ex., mutilation, impact de projectiles, blessure mortelle). Le cultivateur doit être utilisé conformément aux avertissements et aux directives de ce manuel.

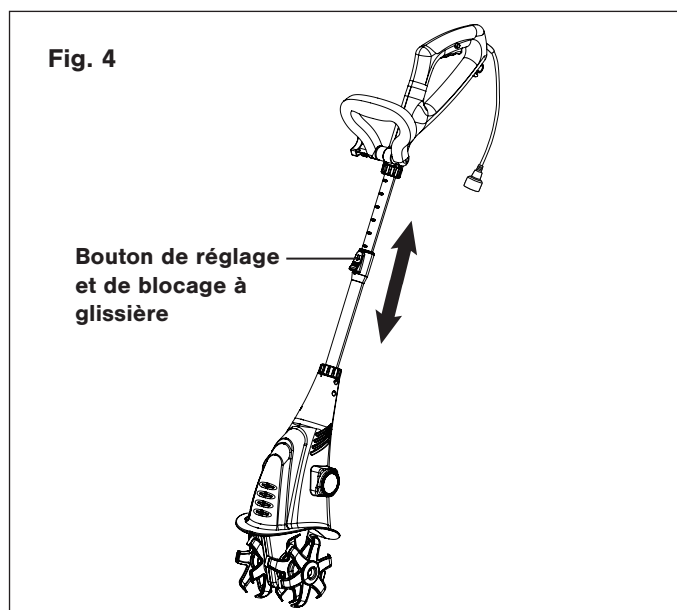
Mise en marche et arrêt

1. Pour mettre en marche l'outil, saisissez d'abord la poignée supérieure. À l'aide du pouce, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité, puis pressez la gâchette et relâchez le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 3).
2. Pour arrêter la machine, relâchez la gâchette (Fig 3).



Réglage du manche télescopique

1. Débranchez le cultivateur de la source d'alimentation.
2. Appuyez sur le bouton de réglage et de blocage à glissière et déployez le manche jusqu'à la longueur voulue (Fig. 4).



3. Une fois en place, verrouillez le manche en relâchant le bouton de blocage à glissière.

⚠ AVERTISSEMENT! Si le manche télescopique n'est pas verrouillé comme il est indiqué, l'utilisateur peut se blesser.

Conseils d'utilisation

⚠ MISE EN GARDE!

- Vérifier la zone à bêcher ou à labourer. Rester à l'affût de tous les dangers ou obstacles pouvant se présenter et créer des conditions dangereuses.
- Retirer toutes les roches, tous les débris et les autres matériaux pouvant se coincer dans les lames.
- Si le cultivateur s'arrête quand une roche ou une forme d'obstacle quelconque se bloque dans les lames, vous devez d'abord débrancher le cordon d'alimentation avant de retirer ce qui coince les lames.
- Ne pas bêcher ou labourer dans les endroits où des dangers peuvent être dissimulés, par exemple des têtes ou des tuyaux d'arrosage, des câbles ou des conduites de gaz ou des dangers du même ordre.
- Pour une utilisation sans danger, ne pas utiliser le cultivateur sur une pente qui est trop forte.
- Assurer ses pas. Maintenir les pieds séparés entre eux. Répartir uniformément le poids du corps sur les deux pieds.

Utilisation du cultivateur électrique

⚠ AVERTISSEMENT! Les lames tournantes peuvent blesser gravement. Les lames continueront à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine. Ne pas toucher les lames en rotation. Tout contact avec des composants chauds (c.-à-d., le caisson moteur ou la boîte d'engrenages) sur la machine peut être à l'origine de brûlures. Laisser la machine se refroidir avant de la manipuler.

REMARQUE : utilisez le cultivateur pour briser les mottes, préparer les lits de semences et pour labourer les jardins et les massifs de fleurs. L'outil peut également creuser de petits trous pour planter de jeunes arbres ou des plantes en pot.

Guidez le cultivateur en exerçant une faible pression dessus. Ne forcez pas l'outil. Il fera mieux son travail et d'une façon plus sûre s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.

1. Faites avancer le cultivateur électrique dans la terre à une allure normale et en suivant une ligne aussi droite que possible. Déplacez l'outil lentement vers l'avant et vers l'arrière dans un mouvement de balancier en le tirant d'abord vers l'arrière, puis en le laissant « ramper » vers l'avant. Répétez ce mouvement pour labourer plus profondément le sol.
2. Labourez toujours en vous éloignant de la prise électrique. Assurez-vous que la rallonge est maintenue à l'écart de la zone de travail.

3. N'essayez pas de labourer trop profondément ou de forcer la machine dans un sol extrêmement dur ou résistant.

Remarque : surcharger la machine peut entraîner son arrêt. Si elle s'arrête, la machine ne pourra pas être utilisée tant que le moteur ne sera pas complètement refroidi. Ceci est normal et le cultivateur gère automatiquement les surcharges.

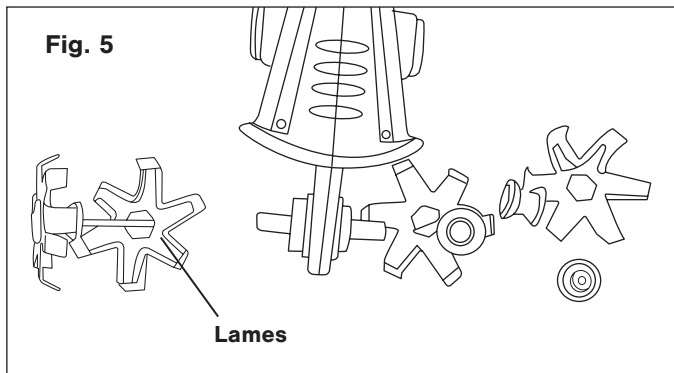
4. Tenez toujours fermement le cultivateur électrique.
5. Sur les surfaces en dur, levez le cultivateur électrique. Ne levez ou ne traînez jamais le cultivateur électrique quand le moteur tourne.

Changement des lames

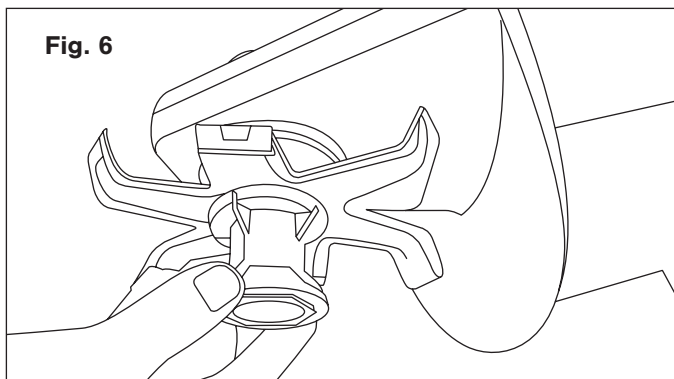
REMARQUE : les lames du caisson moteur sont fournies par le fabricant. Utilisez uniquement des lames qui ont été fournies par le fabricant. Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que les lames sont en bon état.

Pour remplacer les lames, suivez la procédure ci-dessous :

1. Arrêtez le cultivateur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Placez l'outil à la verticale sur une surface plane et dans une position stable.
3. Retirez l'écrou-frein à l'aide d'une clé à douilles et démontez les lames (Fig. 5).



4. Retirez les anciennes lames en notant l'ordre dans lequel elles ont été montées. Posez les nouvelles lames dans l'ordre dans lequel les anciennes lames étaient avant leur démontage. Serrez à l'aide de l'écrou-frein (Fig. 6 à 11).



IMPORTANT : les lames doivent être disposées dans le bon sens de rotation. Notez la position des lames d'origine et replacez-les exactement dans le même sens.

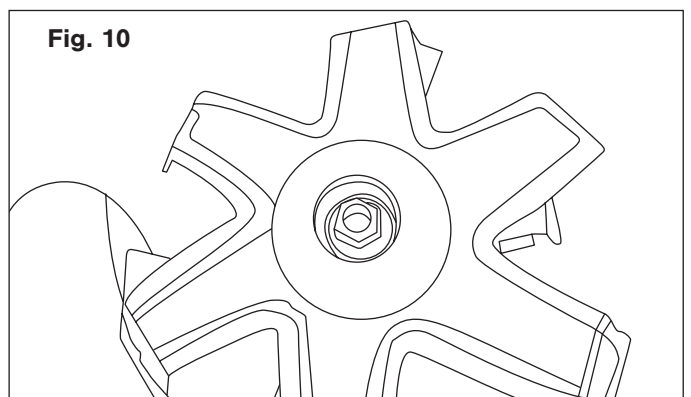
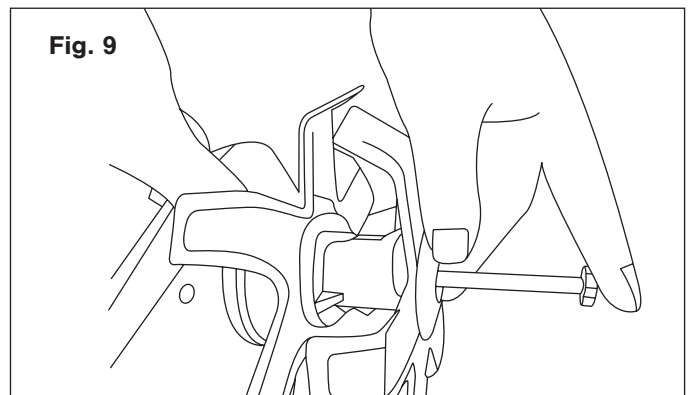
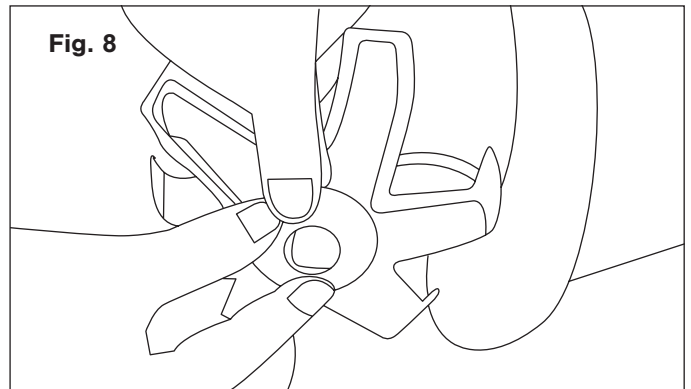
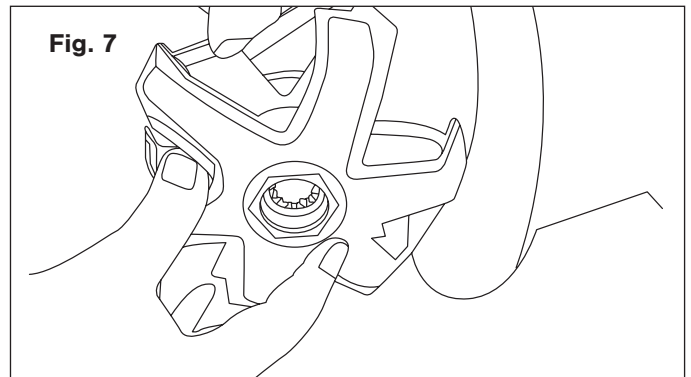
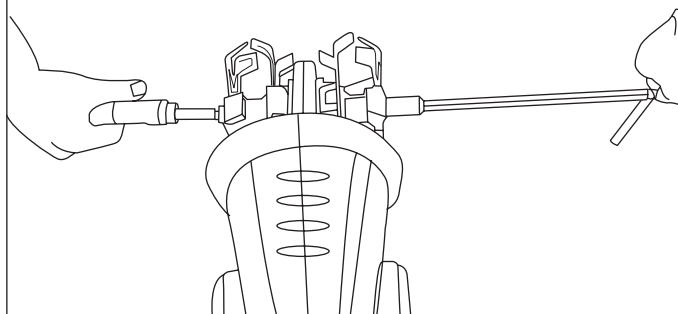


Fig. 11



5. Utilisez uniquement des lames fournies par le fabricant.

Nettoyage, entretien et remisage

⚠ AVERTISSEMENT! Les mouvements inattendus des lames peuvent occasionner des blessures. Avant d'entretenir, de réparer ou d'inspecter l'outil, arrêter le moteur et débrancher la rallonge électrique. Avant toute inspection ou toute opération de nettoyage ou d'entretien, attendre que les lames s'arrêtent complètement de tourner.

⚠ AVERTISSEMENT! Tout contact avec des composants chauds (c.-à-d., le caisson moteur ou la boîte d'engrenages) sur la machine peut être à l'origine de brûlures. Laisser la machine se refroidir avant de la manipuler.

IMPORTANT!

- Portez des gants de protection quand vous nettoyez la machine ou intervenez dessus.
- N'utilisez pas de liquides de nettoyage ou de solvants et ne pulvérisez pas d'eau sur la machine (spécialement de l'eau sous pression) quand vous nettoyez la machine.

REMARQUE : après chaque utilisation, suivez ces étapes pour nettoyer correctement la machine :

1. À l'aide d'une brosse ou d'un chiffon propre, retirez la terre, la saleté et le feuillage collés sur les lames, sur l'arbre d'entraînement, sur la surface de la machine et dans les ouvertures de ventilation.
2. Pulvérisez ou frottez de l'huile biodégradable sur les lames.
3. Nettoyez les poignées salies à l'aide d'un chiffon mouillé.

Après chaque utilisation, inspectez toujours la machine pour vérifier si des pièces sont endommagées ou usées. Vérifiez que les dispositifs de sécurité (étiquettes, protections) sont en place. Vérifiez que les écrous, les boulons et les vis sont bien serrés.

Accessoires en option

⚠ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ce cultivateur électrique de jardin. Communiquez avec All Season Power si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre rotoculteur-cultivateur électrique soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que All Season Power soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site shopjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle All Season Power au 1-866-225-9723.

Service après-vente et assistance technique

Si votre cultivateur électrique de jardin Sun Joe® TJ599E nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service clientèle All Season Power au 1-866-225-9723.

Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le carter de la machine. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur le carter ou les poignées de votre nouvelle machine :

N° de modèle :

T J 5 9 9 E

N° de série :



NOTRE PROMESSE AUX CLIENTS + GARANTIE LIMITÉE

PAR-DESSUS TOUT, All Season Power, LLC (« All Season Power ») vous est dédié, à vous, notre client. Nous nous efforçons de rendre votre expérience aussi agréable que possible. Malheureusement, il arrive qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® ou Auto Joe® (« Produit ») ne fonctionne pas ou tombe en panne dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez à quoi vous attendre de notre part. C'est pourquoi nous avons une Garantie Limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

All Season Power garantit que les produits neufs, authentiques, motorisés et non motorisés sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication dans le cadre d'un usage domestique ordinaire pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat ou de livraison par l'acheteur initial, utilisateur final, lorsqu'ils ont été achetés auprès d'All Season Power ou de l'un des vendeurs agréés d'All Season Power, avec une preuve d'achat. Étant donné qu'All Season Power n'est pas en mesure de contrôler la qualité de ses produits vendus par des vendeurs non agréés, cette garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non agréés, à moins que la loi ne l'interdise. Si vous avez des questions sur la façon d'acheter auprès d'un vendeur autorisé, discutez avec nous à shopjoe.com/support ou appelez-nous au **1-866-225-9723**. Si votre produit ne fonctionne pas ou s'il y a un problème avec une pièce spécifique couverte par les termes de cette garantie, All Season Power choisira soit (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le produit par un produit neuf ou comparable (qui peut inclure un produit remis à neuf, comme neuf) sans frais, ou (3) de réparer le produit. Comme c'est cool !

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

All Season Power vous encourage vivement à enregistrer votre produit. Vous pouvez vous inscrire en ligne à shopjoe.com/register, en discutant avec nous à shopjoe.com/support ou en appelant notre service à la clientèle au **1-866-225-9723**. Le fait de ne pas enregistrer votre produit ne diminuera pas vos droits à la garantie. Cependant, l'enregistrement de votre produit permettra à All Season Power de mieux répondre à vos besoins en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE LIMITÉE :

La présente garantie est accordée par All Season Power à l'acheteur initial et au propriétaire initial du produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT ?

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été utilisé à des fins commerciales ou pour des applications non domestiques ou locatives. Cette garantie ne s'applique pas non plus si le produit a été acheté auprès d'un vendeur non autorisé. La présente garantie ne couvre pas non plus les modifications esthétiques qui n'affectent pas les performances. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes par la présente garantie et peuvent être achetées sur shopjoe.com ou en appelant le 1-866-225-9723.



Nous vous encourageons à utiliser des pièces de rechange et des accessoires **CERTIFIÉS AUTHENTIQUES** Snow Joe®, Sun Joe®, Aqua Joe® + Auto Joe®. Les dommages causés par l'utilisation d'autres pièces et accessoires sur votre produit ne seront pas couverts par la garantie. Les pièces et accessoires authentiques peuvent être trouvés et achetés ici en entrant le numéro de modèle de votre produit.

Lorsque vous enregistrez votre produit motorisé ou non motorisé auprès de All Season Power sur shopjoe.com/register, vous bénéficiez d'une couverture de garantie supplémentaire de 90 jours. De plus, vous aurez la possibilité d'acheter une extension de garantie au-delà de la garantie standard de 2 ans du fabricant. Vous avez le choix entre une, deux ou trois années d'extension de garantie par l'intermédiaire d'Extend, Inc. Des frais supplémentaires s'appliquent. Lorsque vous choisissez Joe®, vous n'achetez pas seulement une garantie prolongée ; vous achetez une tranquillité d'esprit totale en sachant que vous pouvez compter sur nos outils de premier ordre, notre soutien à la clientèle de premier ordre, notre couverture complète des produits et notre politique de retour sans tracas. Clavardez avec nous à shopjoe.com/support ou appelez-nous au **1-866-225-9723** 7 jours par semaine, de 10 h à 18 h (HNE). Nous sommes là pour vous aider !

Aucune garantie ne s'étend au-delà de celles énoncées dans le présent document. **TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE AUX PRODUITS, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Cette garantie remplace celles qui sont imprimées dans les manuels des produits.